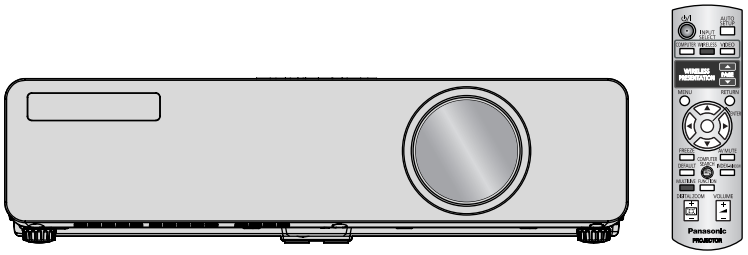
Panasonic

Instrucciones de funcionamiento

Proyector LCD **Para uso comercial**

Núm. de modelo **PT-LB80NTE**
PT-LB80E
PT-LB78E
PT-LB75NTE
PT-LB75E



Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.

TQBJ0245-3

ESPAÑOL

Aviso importante de seguridad

Estimado cliente de Panasonic:

Este manual de instrucciones le brinda toda la información necesaria para usar su proyector. Esperamos que le ayudará a obtener las mejores prestaciones de su nuevo producto y que se sentirá satisfecho con el proyector LCD de Panasonic. El número de serie del producto se encuentra en la parte inferior del mismo. Anótelo en el espacio brindado a continuación y conserve este folleto en caso de que necesite servicio.

Model number: **PT-LB80NTE** / **PT-LB80E** / **PT-LB78E** / **PT-LB75NTE** / **PT-LB75E**

Número de serie:

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A MASA.

ADVERTENCIA: **Para evitar daños que puedan conducir a incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.**

Ordenanza 3 sobre ruidos de máquinas. GSGV, 18 de enero de 1991: El nivel de presión de sonido en la posición del operador es igual o menor a 70 dB (A) de acuerdo a ISO 7779.

ADVERTENCIA:

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período prolongado de tiempo.
2. Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No existen partes intercambiables en el interior del equipo. Para realizar una revisión, consulte a un Servicio Técnico cualificado.
3. No retire el contacto de puesta a tierra de la clavija de alimentación. Este aparato está equipado con una clavija de alimentación de tres contactos, del tipo conexión a tierra. Esta clavija sólo puede conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista. Pero no modifique la clavija de manera que no se pueda usar el contacto de conexión a tierra.

PRECAUCIÓN: Para garantizar una conformidad permanente, siga las instrucciones de instalación adjuntas, en las que se describe el uso del cable de alimentación suministrado y de cables de interfaz blindados para conectar el equipo a un ordenador o a un dispositivo periférico. Cualquier cambio o modificación no autorizada de este equipo invalidará la autoridad de los usuarios a usarlo.

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Service Europe, a division of Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.
Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.
Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.
Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Informacion sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Cd

Nota sobre el símbolo de la bateria (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Información de seguridad importante

Declaración de conformidad

Declaration of Conformity (DoC)
This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Customers can download a copy of the original DoC for this product from our DoC server: http://www.doc.panasonic.de

Contact in the EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

This product is intended to be used in the following countries.

Austria, Belgium, Bulgaria, Czech, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovak, Spain, Sweden, Switzerland & UK

Konformitätserklärung (KE)
Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Kunden können eine Kopie der Original-KE für dieses Produkt von unserem KE-Server herunterladen: http://www.doc.panasonic.de

Kontaktadresse in der EG: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Dieses Produkt ist für den Einsatz in den folgenden Ländern vorgesehen.

Österreich, Belgien, Bulgarien, Tschechische Republik, Zypern, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Slowenien, Slowakei, Spanien, Schweden, Schweiz und Großbritannien

Déclaration de Conformité (DC**)**
Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Les clients peuvent télécharger une copie de la DC originale pour ce produit à partir de notre serveur DC: http://www.doc.panasonic.de

Coordonnées dans l'UE : Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Ce produit est conçu pour l'utilisation dans les pays suivants.

Autriche, Belgique, Bulgarie, République Tchéquie, Chypre, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovénie, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse et Royaume-Uni

Declaración de conformidad (DC)
Este equipo cumple con los requisitos esenciales asi como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

El cliente puede descargar una copia de la DC original de este producto desde nuestro servidor DC: http://www.doc.panasonic.de

Contacto en la U.E.: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

Este producto ha sido desarrollado para el uso en los siguientes países.

Austria, Bélgica, Bulgaria, República Checa, Chipre, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Eslovenia, Eslovaquia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido

Dichiarazione di conformità (DoC)
Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

I clienti possono scaricare la copia del DoC originale per questo prodotto dal nostro server DoC: http://www.doc.panasonic.de

Contatto nella EU: Panasonic Services Europe, a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R.Germany

I prodotti sono stati prodotti per l'uso nei seguenti paesi.

Austria, Belgio, Bulgaria, Repubblica Ceca, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussembugo, Malta, Olanda, Norvegia, Polonia, Portogallo, Romania, Regno Unito, Slovenia, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ungheria

България
Това устройство отговаря на съществените изисквания и останалите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО.

Česky
Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.

Dansk
Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

Eesti
See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

Ελληνική
Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

Íslenska
Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.

Latviski
Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių
Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands
Dit apparaat voldoet aan de essentiele eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Malti
Dan l-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.

Magyar
Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.

Norsk
Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

Polski
Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.

Português
Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

România
Acest echipament este conform cu cerinţele de bază şi celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko
Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.

Slovensky
Toto zariadenie je v zhode so základnými poiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.

Suomi
Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

Svenska
Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Contenido

Guía rápida

1. Instale el proyector
Consulte “Configuración” en la página 17.

2. Conéctelo con otros dispositivos
Consulte “Conexiones” en la página 19.

3. Prepare el Remote control
Consulte “Mando a distancia” en la página 16.

4. Inicie la proyección
Consulte “Encendido/apagado del proyector” en la página 20.

5. Ajuste la imagen
Consulte “Menús de navegación” en la página 29.

- **Cuando se utiliza el proyector por primera vez, se visualiza la configuración mínima requerida para la pantalla.**
  Consulte “Configuración mínima requerida de la pantalla” en la página 13.

Información importante

Aviso importante de seguridad 2
Declaración de conformidad 4
Precauciones respecto a la seguridad 8
ADVERTENCIAS 8
PRECAUCIÓN 9
Precauciones al transportar 10
Precauciones durante la instalación 11
Notas sobre el uso 11
Seguridad 11
Accesorios 12

Preparativos

Lea esto primero 13
Configuración mínima requerida de la pantalla 13
Sobre su proyector 14
Cuerpo del proyector 14
Mando a distancia 16

Comienzo

Configuración 17
Tamaño de pantalla y distancia de proyección 17
Método de proyección 18
Ajuste de las patas delanteras y ángulo de proyección 18
Conexiones 19
Antes de conectar al proyector 19
Ejemplo de conexión: Equipo de AV 19
Ejemplo de conexión: Ordenadores 19

Funcionamiento básico

Encendido/apagado del proyector 20
Cable de alimentación 20
Encendido del proyector 21
Apagado del proyector 22
Indicadores POWER y POWER LOCK 23
Proyección de una imagen 24
Selección de una señal de entrada 24
Posicionamiento de la imagen 24
Funcionamiento del Mando a distancia 25
Rango de funcionamiento 25
Ajuste automático de la posición de la imagen 25
Cambio de señal de entrada 26
Captura de imagen 26
Interrupción temporal de la proyección 26
Restauración de los ajustes de fábrica por defecto 26
Proyección de una imagen en modo ÍNDICE-VENTANA 27
Uso de una función asignada 27
Controlar el volumen del altavoz 27
Ampliación de la parte central de la imagen 28

Ajustes

Menús de navegación 29
Navegación por el MENÚ 29
Menú principal y sub-menú 30
Menú IMAGEN 32
MODO IMAGEN 32
CONTRASTE 32
BRILLO 32
COLOR 32
TINTE 32
DEFINICIÓN 32
TEMPERATURA DE COLOR 32
DAYLIGHT VIEW 32
AJUSTE AVANZADO 33
Menú de POSICIÓN 34
TRAPECIO TIEMPO REAL 34
TRAPECIO 34
POSICIÓN 34
RELOJ 34
FASE RELOJ 34
ASPECTO 34
BLOQUEO IMAGEN 35
Menú OPCIONES 36
GUÍA ENTRADA 36
LOGO INICIAL 36
SELECCIÓN COMPUTER2 36
RGB/YPBPR 36
MODO ANCHO 36
ALIM. LAMPARA 37
TIEMPO LÁMPARA 37
TEMPORIZADOR APAGADO 37
CONEXIÓN DIRECTA 37
PANEL CONTROL 37
AUTO AJUSTE 37
BÚSQUEDA SEÑAL 37
INSTALACIÓN 37
ALTITUD 37
BOTÓN DE FUNCIÓN 38
PATRÓN DE TEST 38
AJUSTE AVANZADO 38
Menú SEGURIDAD 39
INTR. CONTRASEÑA 39
CAMBIO CONTRASEÑA 39
VER TEXTO 39
CAMBIAR TEXTO 39
Menú INALAMBRICO 40
Elementos del menú INALAMBRICO 40

Mantenimiento

Indicadores LAMP y TEMP 41
Cómo solucionar los problemas indicados 41
Cuidados y sustitución 42
Limpieza del proyector 42
Sustitución de la unidad de lámpara 43
Localización y solución de problemas 45

Apéndice

Información técnica 46
Lista de señales compatibles 46
Terminal en serie 47
Guía de conexión a ordenador 48
Tamaño de pantalla y distancia de proyección para relación de aspecto 16:9 49
Especificaciones 50
Dimensiones 52
Reconocimiento de marcas registradas 52
Índice 53

Precauciones respecto a la seguridad

ADVERTENCIAS

Si nota la presencia de humo, olores extraños o ruidos que salen desde el proyector, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

- No continúe usando el proyector en tales casos, de lo contrario podrían producirse choques eléctricos o un incendio.
- Verifique que no salga más humo, y luego contacte a un Centro de servicio autorizado para la reparación.
- No intente reparar el proyector usted mismo, ya que esto puede ser peligroso.

No instale este proyector en un lugar que no sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso completo del proyector.

- Si el lugar de instalación no es lo suficientemente fuerte, el proyector puede caerse o volcarse, lo cual podría causar heridas o daños serios.

El trabajo de instalación (tal como la colocación en el techo) debería ser realizado solamente por un técnico calificado.

- Si la instalación no se realiza correctamente, pueden producirse choques eléctricos o heridas.
- No utilice otro soporte de montaje en el techo que no sea autorizado.

Si penetran objetos extraños o agua dentro del proyector, o si el proyector se cae o el gabinete se rompe, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

- Si continúa usando el proyector en estas condiciones podría producirse un incendio o choques eléctricos.
- Contacte a un Centro de servicio autorizado para la reparación.

La toma de red debe instalarse junto al equipo y debe ser fácilmente accesible.

- Si se produce algún problema, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente.

No sobrecargue el tomacorriente de la pared.

- Si se sobrecarga el suministro de alimentación (por ejemplo, usando demasiados adaptadores), puede producirse un sobrecalentamiento que podría ocasionar un incendio.

Nunca intente modificar o desmontar el proyector.

- Hay alto voltaje dentro del proyector que podría causar un incendio o choques eléctricos.
- Para cualquier trabajo de inspección, ajuste y reparación, consulte a un centro de servicio autorizado.

Limpie regularmente el enchufe del cable de alimentación para evitar la acumulación de polvo.

- Si se acumula polvo en el enchufe del cable de alimentación, la humedad resultante puede dañar el aislamiento, lo cual podría ocasionar un incendio. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared y límpielo con un paño seco.
- Si no va a usar el proyector por un largo tiempo, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

No toque el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas.

- Si no observa esto podrían producirse choques eléctricos.

Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación en el tomacorriente de la pared.

- Si el enchufe no se inserta correctamente, podrían ocurrir choques eléctricos o sobrecalentamientos.
- No use enchufes que estén dañados ni tomas que no estén bien fijadas en la pared.

No coloque el proyector encima de superficies que sean inestables.

- Si se coloca el proyector en una superficie inclinada, inestable, éste puede caerse o volcarse, y podría ocasionar heridas o daños.
- No utilice el proyector en posición elevada o inclinada horizontalmente puesto que puede hacer que funcione mal el proyector.

No coloque el proyector en el agua ni permita que se moje.

- Si no observa esto podría producirse un incendio o choques eléctricos.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe del cable de alimentación.

- No dañe el cable de alimentación, no le realice ninguna modificación, no lo coloque cerca de objetos calientes, no lo doble excesivamente, no lo tuerza, no tire de él, no coloque objetos pesados sobre él ni lo enrolle.
- Si se usa el cable de alimentación dañado, pueden producirse choques eléctricos, cortocircuitos o un incendio.
- Pida a un Centro de servicio autorizado que realice cualquier reparación necesaria del cable de alimentación.

No coloque el proyector sobre materiales suaves como alfombras o superficies acolchadas.

- De lo contrario el proyector se puede sobrecalentar, lo que puede causar quemaduras, incendios o daños al proyector.

No coloque recipientes de líquido encima del proyector.

- Si se derrama agua en el proyector o penetra dentro de él, podría producirse un incendio o choques eléctricos.
- Si penetra agua dentro del proyector, consulte a un centro de servicio autorizado.

No inserte ningún objeto extraño dentro del proyector.

- No inserte ningún objeto de metal ni objetos inflamables dentro del proyector ni los deje caer sobre el proyector. La no observación podría ocasionar un incendio o choques eléctricos.

No use el proyector en un baño o ducha.
- Podría ocasionar un incendio o sufrir choques eléctricos.

Durante una tormenta, no toque el proyector ni el cable.
- Podría sufrir golpes eléctricos.

No coloque la piel en el rayo de luz mientras se usa el proyector.
- La lente del proyector emite luz fuerte. Si coloca la piel directamente debajo de esta luz, la puede lastimar o lesionar.

No permita que los terminales + y – de las baterías hagan contacto con objetos metálicos como collares u horquillas.
- De lo contrario esto podría causar que las baterías tengan pérdidas, se sobrecalienten, exploten o se incendien.
- Guarde las baterías en una bolsa de plástico y manténgala lejos de los objetos metálicos.
- Utilice pilas de manganeso o pilas alcalinas con el mando a distancia.

No toque el líquido de las baterías.
- El contacto con el líquido de las baterías puede causar daños en la piel. Lávese inmediatamente con agua y obtenga asistencia médica.
- Si el líquido de las baterías entra en contacto con sus ojos, puede causarle ceguera u otras lesiones. En este caso, no se frote nunca los ojos; lávese inmediatamente con agua y obtenga asistencia médica.
- Los danos en el aislamiento pueden provocar fugas de la bateria.

No mire hacia la lente mientras se usa el proyector.
- La lente del proyector emite luz fuerte. Si mira directamente hacia esta luz, ésta puede herir sus ojos.
- Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente la lente. Además, desconecte la alimentación cuando deje de usar el proyector.

No coloque sus manos ni otros objetos cerca del puerto de salida de aire.
- El aire caliente sale por el puerto de salida de aire. No coloque sus manos o cara, ni otros objetos que no pueden soportar calor cerca de este puerto [deje al menos 50 cm (20") de espacio], de lo contrario podrían quemar o resultar dañados.

Se recomienda que la sustitución de la lámpara sólo sea realizada por un técnico cualificado.
- La lámpara tiene un presión interna alta. Si no se usa correctamente, podría explotar.
- La lámpara se puede dañar fácilmente si se golpea contra objetos duros o se cae, y puede resultar en heridas o malfuncionamientos.

Al cambiar la lámpara, deje que se enfríe al menos durante una hora antes de manipularla.
- La cubierta de la lámpara se calienta mucho, y el contacto con ella le puede quemar.

Antes de cambiar la lámpara, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.
- Caso contrario se pueden producir choques eléctricos o explosiones.

No permita que los niños o mascotas toquen el mando a distancia.
- Mantenga el mando a distancia lejos del alcance de los niños y mascotas después de usarlo.

PRECAUCIÓN

No cubra la entrada o salida de aire.
- La no observación puede dar lugar a que el proyector se sobrecaliente y causar un incendio o daños al proyector.
- No coloque el proyector en lugares angostos, mal ventilados como roperos o bibliotecas.
- No coloque el proyector sobre telas o papeles, pues estos materiales pueden tapar los puertos de entrada de aire.

No coloque el proyector en lugares húmedos o polvorientos o lugares donde el proyector pueda entrar en contacto con humo grasiento o vapor.
- Usar el proyector bajo tales condiciones puede ocasionar un incendio, choques eléctricos o deterioro del plástico. El deterioro del plástico puede hacer que se caiga el proyector montado en el techo.

No instale el proyector en lugares de alta temperatura como, por ejemplo, cerca de un calefactor o expuesto a la luz directa del sol.
- Hacer caso omiso de esta precaución puede ocasionar un incendio, mal funcionamiento o deterioro del material plástico.

No instale el proyector al aire libre.
- El proyector está diseñado para utilizarse únicamente en interiores.

No coloque el proyector en ambientes de alta temperatura como por ejemplo, cerca de un calentador o expuesto directamente a la luz solar.
- Si no observa esto podría producirse un incendio, malfuncionamiento o deterioro del plástico.

Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete el enchufe, no el cable.
- Si se tira del cable de alimentación mismo, el cable se dañará, lo cual podría ocasionar un incendio, cortocircuitos o choques eléctricos serios.

Siempre desconecte todos los cables antes de mover el proyector.
- Mover el proyector con cables todavía conectados puede dañar los cables, lo cual podría causar un incendio o choques eléctricos.

Precauciones respecto a la seguridad

No coloque ningún objeto pesado encima del proyector.
- Si no observa esto podría ocasionar que el proyector se desequilibre y caiga, lo cual podría ocasionar daños o heridas.

No cortocircuite, caliente o desarme las baterías ni las coloque en agua o fuego.
- Si se utilizan baterías de distintos tipos, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, lesiones o contaminación del compartimiento de las baterías y del área circundante.

Cuando inserte las baterías, asegúrese que la polaridad (+ y –) es correcta.
- Si se insertan incorrectamente las baterías, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, heridas o contaminación del compartimiento de baterías y del área circundante.

Use solamente las baterías especificadas.
- Si se utilizan baterías de distintos tipos, éstas pueden explotar o tener fugas, lo cual podría ocasionar un incendio, lesiones o contaminación del compartimiento de las baterías y del área circundante.

Retire las baterías usadas del mando a distancia con prontitud.
- Si las baterías usadas permanecen en el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo, pueden ocasionar pérdidas de líquido, un aumento excesivo de la temperatura interna o una explosión.

Cuando no vaya a utilizar el proyector durante un período prolongado de tiempo, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y extraiga las baterías del mando a distancia.
- Si se acumula polvo en el enchufe, la humedad resultante podría dañar la aislación, lo que puede resultar en un incendio.
- Si se dejan las baterías en el interior del mando a distancia, el aislamiento puede deteriorarse o pueden ocurrir fugas o explosiones, lo que a su vez puede causar un incendio.

No se apoye sobre este proyector.
- Usted se podría caer y herirse, y el aparato se podría dañar.
- Tenga mucho cuidado que los niños no se paren o sienten encima del proyector.

Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared como una medida de seguridad antes de realizar cualquier limpieza.
- Podría ocasionar choques eléctricos si esto no se hace.

Si la lámpara se rompe, ventile la habitación inmediatamente. No toque ni se acerque a la cara las piezas rotas.
- No seguir esta instrucción puede hacer que el usuario absorba el gas que se ha liberado al romperse la lámpara y que contiene casi la misma cantidad de mercurio que las lámparas fluorescentes y las piezas rotas pueden provocar lesiones.
- Si cree que ha absorbido el gas o que le ha entrado gas en la boca o en los ojos, busque asistencia médica inmediatamente.
- Pida a su proveedor que sustituya la lámpara y que compruebe el interior del proyector.

Pida a un centro de servicio autorizado que limpie el interior del proyector al menos una vez al año.
- Si deja acumular polvo dentro del proyector sin limpiarlo, podría ocasionar un incendio o problemas de funcionamiento.
- Es una buena idea limpiar el interior del proyector antes de la llegada de la estación húmeda. Pida al centro de servicio autorizado más cercano que limpie el proyector cuando sea necesario. Consulte con el centro de servicio autorizado el tema de los costos de la limpieza.

Nos esforzamos en mantener el medio ambiente limpio. Por favor lleve su aparato que no pueda ser reparado a su concesionario o a una compañía de reciclado.

Precauciones al transportar

No exponga el proyector a vibraciones excesivas o golpes.
- La lente del proyector debe manipularse con cuidado.
- Cubra la lente con la cubierta de lente cuando transporte el proyector.

Cuando transporte el proyector, sosténgalo completamente por abajo.
- No sostenga las patas de ajuste o la tapa superior para mover el proyector, ya que esto podría dañarlo.

El proyector debe transportarse en la bolsa de transporte suministrada.
- Oriente la lente del proyector hacia arriba y coloque el proyector en la bolsa de transporte con cuidado.
- No debe introducir el proyector en la bolsa de transporte con las patas desplegadas.
- No introduzca nada en la bolsa de transporte, aparte del proyector y sus accesorios.

Precauciones durante la instalación

Evite la instalación en lugares sujetos a vibraciones o golpes.
- Las partes internas se pueden dañar, lo cual puede causar mal funcionamiento o accidentes.

Evite la instalación en lugares sujetos a cambios bruscos de temperatura, como cerca de un acondicionador de aire o equipo de alumbrado.
- La vida útil de la lámpara puede reducirse o el proyector puede apagarse.Consulte “Indicador TEMP” en la página 41.

No instale el proyector cerca de cables de alto voltaje ni cerca de motores.
- El proyector puede estar sujeto a interferencias electromagnéticas.

Si instala el proyector en el techo, pida a un técnico calificado que realice todo el trabajo de instalación.
- Deberá comprar el kit de instalación por separado . Además, todo el trabajo de instalación deberá realizarlo un técnico calificado.

Para usar este proyector a gran altitud (1 400 - 2 700 m), ajuste ALTITUD a ACTIVADO. Consulte “ALTITUD” en la página 37.
- No observar esto puede resultar en mal funcionamiento o que la vida de duración de la lámpara o de otros componentes disminuya.
- No use el proyector a una altura elevada mayor que 2700 m.

Notas sobre el uso

A fin de obtener la mejor calidad de imagen
- Cierre las cortinas o persianas de cualquier ventana y apague cualquier luz fluorescente que esté cerca a la pantalla para evitar que la luz del exterior o la luz de luces interiores se refleje en la pantalla.

Componentes ópticos
- Si utiliza el proyector durante 6 horas seguidas cada día, es posible que tenga que sustituir los componentes ópticos en menos de 1 año.

Panel de cristal líquido
- No proyecte la misma imagen durante largos períodos de tiempo, pues puede quedar como una imagen sobreimpresa en el panel de cristal líquido. Para eliminarla, proyecte el patrón de test con la pantalla en blanco durante más de una hora. Consulte “PATRÓN DE TEST” en la página 38.
- El panel de cristal líquido del proyector está fabricado con una tecnología de alta precisión que le provee de detalles de imagen finos. Ocasionalmente, pueden aparecer unos pocos píxeles no activos en la pantalla como si fueran puntos azules, verdes o rojos. Se recomienda apagar el proyector y volver a intentarlo al cabo de 1 hora. Tenga en cuenta que esto no afecta el rendimiento de su LCD.

El proyector está equipado con una lámpara de mercurio de alta presión que se caracteriza por lo siguiente:
- La luminosidad de la lámpara depende del tiempo de uso.
- La lámpara puede explotar, o su vida útil puede reducirse, si es sometida a golpes o si está desconchada.
- En raras ocasiones, la lámpara puede explotar cuando se termina de utilizar el proyector.
- Si la lámpara explota, de su interior sale un gas parecido a humo.
- La lámpara puede explotar si se sigue utilizando el proyector una vez transcurrido el intervalo de sustitución de la lámpara.
- La vida útil de la lámpara varía según las características individuales de cada lámpara, las condiciones de uso y el entorno de instalación. Particularmente, el uso continuado del proyector por más de 10 horas, o el encendido y apagado frecuente del mismo, puede afectar a la vida útil de la lámpara.

No toque las superficies de la cubierta de la lente con las manos descubiertas.
- Si la lente o la cubierta se ensucian con huellas de los dedos o con cualquier otra cosa, esto se verá ampliado y proyectado en la pantalla.

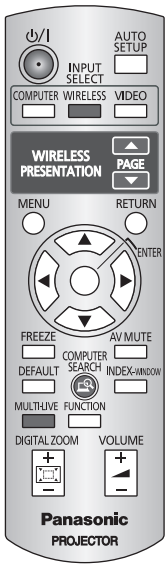
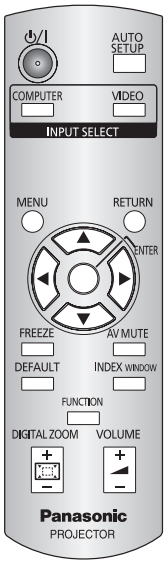
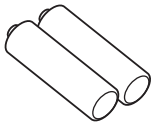
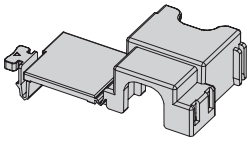
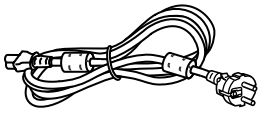
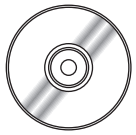
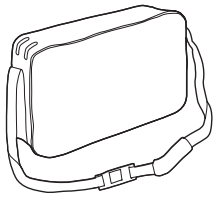
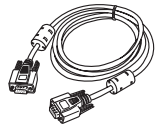
Seguridad

Cuando utilice el proyector, tome las medidas de seguridad necesarias para evitar los siguientes posibles problemas.
- La filtración de su información personal registrada.
- La utilización fraudulenta por parte de terceros que no gozan de su confianza.
- Cerrar con llave el proyector o evitar que inconfiables terceros lo utilice.

Instrucciones de seguridad
- Cambie periódicamente su contraseña.
- No utilice contraseñas fáciles de deducir.
- El Centro de servicio técnico autorizado nunca le pedirá la contraseña.
- No comparta la contraseña con el público.
- Proteja el entorno de red con un cortafuegos.

Accesorios

Asegúrese de que se suministran los siguientes accesorios con su proyector.

<table>
<tr>
<td>Mando a distancia para PT-LB80NTE / LB75NTE (x1)*1
N2QAYB000260
 
</td>
<td>Mando a distancia para PT-LB80E / LB78E / LB75E (x1)*2
N2QAYB000262
 
</td>
<td>Baterías AA para Mando a distancia (x2)
  </td>
<td>Cierre de seguridad del cable de alimentación (x1)
TTRA0185
  </td>
</tr>
<tr>
<td>Cable de alimentación (x1)
K2CM3DR00004
  </td>
<td>CD-ROM*3 (x1)
TQBH9011
  </td>
</tr>
<tr>
<td>Bolsa de transporte (x1)
TPEP021
  </td>
<td>Cable de señal RGB (x1)
1,8 m (5’10”)
K1HA15DA0002
  </td>
</tr>
</table>

*1. Sólo PT-LB80NTE / PT-LB75NTE
*2. Sólo PT-LB80E / PT-LB78E / PT-LB75E
*3. Sólo PT-LB80NTE / PT-LB75NTE

* Los protectores para los productos empacados, como por ejemplo la cubierta de la clavija o cartones de unicel, deben tratarse adecuadamente.

* En caso de pérdida de un accesorio, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico autorizado.

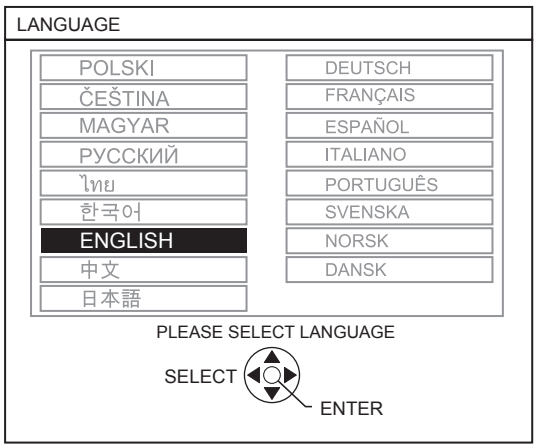
Lea esto primero

Configuración mínima requerida de la pantalla

Cuando se utiliza el proyector por primera vez o tras inicializar el proyector, se visualiza la configuración mínima requerida para la pantalla.

IDIOMA

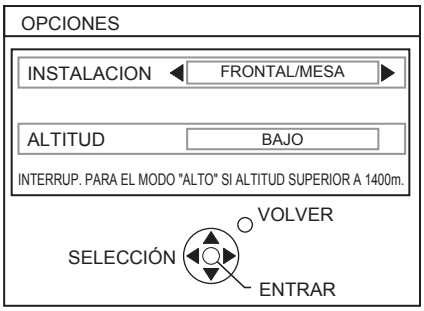
Seleccione el idioma que desee.



Pulse los botones ▲ ▼ ◄ ► del mando a distancia o del panel de control del proyector para resaltar el idioma que desee y, a continuación, pulse **ENTRAR** para ir al siguiente ajuste.

OPCIONES

Seleccione el método de proyección y la velocidad del ventilador. Si necesita volver al ajuste anterior, pulse el botón **VOLVER**.



INSTALACIÓN

Pulse los botones ◄ ► del mando a distancia o del panel de control del proyector para seleccionar el método de instalación que desee. Pulse ▼ para ir al ajuste **ALTITUD**.

FRONTAL/MESA	Configuración en mesa/suelo y proyección frontal
FRONTAL/TECHO	Montaje en techo y proyección frontal
RETRO/MESA	Configuración en mesa/suelo y retroproyección
RETRO/TECHO	Montaje en techo y retroproyección

ALTITUD

Si se utiliza el proyector a gran altitud, la opción **ALTITUD** debe ajustarse a **ACTIVADO** para que el ventilador funcione a alta velocidad. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee. Si necesita volver a **INSTALACIÓN**, pulse ▲.

- **BAJO** Velocidad de ventilador baja.
- **ACTIVADO** Velocidad de ventilador alta.

NOTA:

- En 1 400-2 700 m sobre el nivel del mar, el ajuste seleccionado debe ser **ACTIVADO**.
- El nivel de ruido que el ventilador produce depende del ajuste de **ALTITUD**.

Pulse el botón ENTRAR para iniciar la proyección.

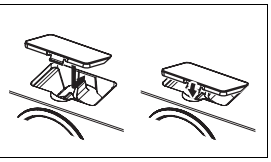
- Cuando termine con la configuración mínima requerida, la proyección no comenzará a menos que inicialice el proyector. Consulte “INICIALIZAR TODO” en la página 38.
- Puede cambiar todos los ajustes en el menú principal. Consulte “Menús de navegación” en la página 29.

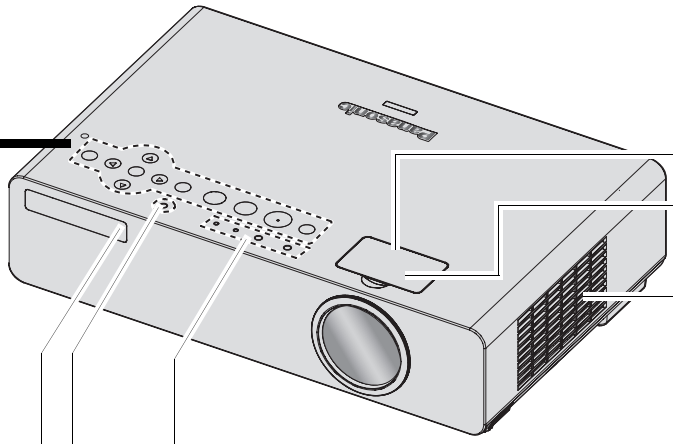
Sobre su proyector

Cuerpo del proyector

Vista superior y frontal

Cubierta de los anillos de zoom y enfoque
Si es necesario, cubra los anillos de zoom y enfoque para protegerlos del polvo.





Anillo de zoom (página 24)

Anillo de enfoque (página 24)

Orificio de admisión de aire

Indicadores
- Indicador **POWER LOCK** (página 23)
- Indicador **ALIMENTACIÓN** (página 23)
- Indicador **LÁMPARA** (página 41)
- Indicador **TEMP** (página 41)

Sensor de luminancia ambiente (**ALS**) (página 32)

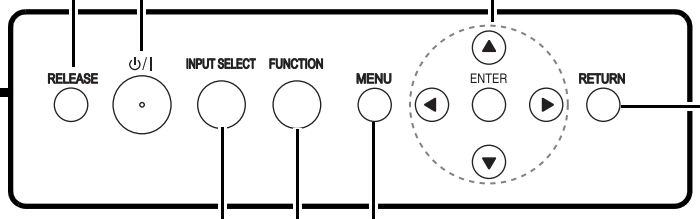
Receptor de señal de mando a distancia (página 25)

Botón **RELEASE**
Púlselo para liberar el botón **ALIMENTACIÓN** bloqueado al encender el proyector. (página 21)

Botón **ALIMENTACIÓN**
Cambia entre el modo de espera y el modo de proyección. (página 21/página 22)

Botones de **navegación**
Para desplazarse por los menús, use ▲▼◄►. Para activar un elemento de menú, use **ENTRAR**. (página 29)

Panel de control



Botón **VOLVER**
Vuelve al menú anterior. (página 29)

Botón **SELECCIÓN DE ENTRADA**
Cambia entre los métodos de entrada. (página 24)
COMPUTER1➡COMPUTER2➡S-VIDEO➡VÍDEO➡INALAMBRICO➡COMPUTER1

Botón **MENÚ**
Muestra el menú principal. (página 29)

Botón **FUNCTION**
Asigna una función útil a un acceso directo. (página 27)

NOTA:
- No cubra las aberturas de ventilación ni coloque nada a menos de 50 cm (20") de ellas para evitar que se produzcan daños o lesiones.

Vista posterior e inferior

Gancho antirrobo
Asegure aquí un cable antirrobo (disponible en el comercio).

Receptor de señal de mando a distancia
(página 25)

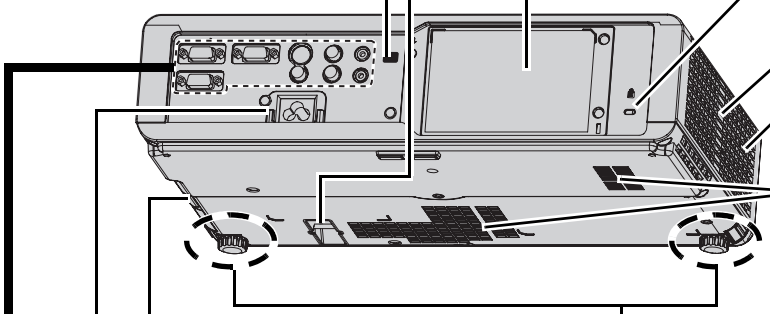
Compartimiento de la unidad de lámpara
(página 43)

Bloqueo de seguridad
Se puede usar para conectar un cable antirrobo (fabricado por Kensington) disponible en comercios. Compatible con Kensington MicroSaver Security System.

Altavoz

Orificio de escape de aire
De esta abertura sale aire caliente.

Orificio de admisión de aire



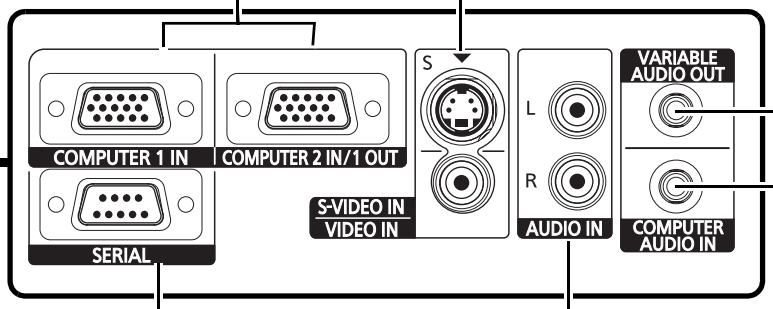
Compartimiento del filtro de aire
(página 42)

Ajustadores de patas delanteras y botones de ajuste de patas
(página 18)

AC IN
Conecta el cable de alimentación para suministrar energía electrónica al proyector.
(página 20)

COMPUTER1 IN
Conecte un ordenador o un cable de señal YPBPR.
COMPUTER2 IN/1 OUT
Conecte un ordenador o un cable de señal YPBPR. Seleccione **ENTRADA** o **SALIDA** en el menú.
(página 36)

S-VIDEO IN
Conecta un cable de señal S VIDEO.
VIDEO IN
Conecte un cable de vídeo RCA.



VARIABLE AUDIO OUT
Conecte cables de audio para emitir señales de audio a los equipos conectados.

COMPUTER AUDIO IN
Conecte cables de audio para recibir señales de audio correspondientes a **COMPUTER1 IN** y/o **COMPUTER2 IN/1 OUT**.

EN SERIE
Consulte “Terminal en serie” en la página 47.

AUDIO IN
Conecte cables de audio para recibir señales de audio correspondientes a **VIDEO IN**, **S-VIDEO IN**.

NOTA:

- No cubra las aberturas de ventilación ni coloque nada a menos de 50 cm (20") de ellas para evitar que se produzcan daños o lesiones.
- Cuando se conecta un cable al terminal **VARIABLE AUDIO OUT**, el altavoz incorporado se desactiva.

Mando a distancia

Botón **ALIMENTACIÓN** ⏻/|
Cambia entre el modo de espera y el modo de proyección. (página 21/página 22)

PAGE
- Los botones **PÁGINA** son sólo para PT-LB80NTE/PT-LB75NTE.
- Consulte el contenido del CD-ROM.

Muestra el menú principal. (página 29) MENU

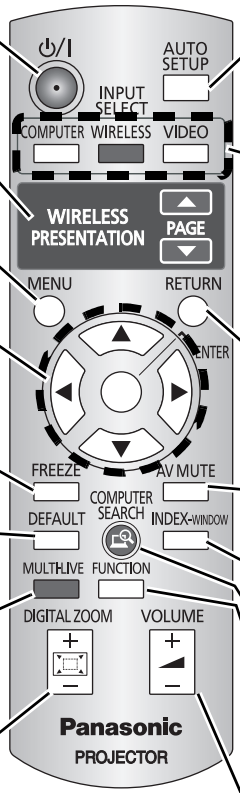
Desplácese por los menús con ▲▼◄► y active un elemento de menú con el botón **ENTRAR**. (página 29)

Para capturar la imagen proyectada como una imagen congelada. (página 26) FREEZE

Restaura alguno de los ajustes a los ajustes por defecto de fábrica. (página 26) DEFAULT

- El botón **MULTI-LIVE** sólo puede utilizarse con el PT-LB80NTE/PT-LB75NTE. MULTI-LIVE
- Consulte el contenido del CD-ROM.

Este control se utiliza para cambiar la escala mediante el zoom digital. (página 28) DIGITAL ZOOM



AUTO SETUP Ajusta automáticamente la detección de la señal de entrada y el ajuste de las opciones **POSICIÓN**, **RELOJ** y **FASE RELOJ** del menú **POSICIÓN** para señales **COMPUTER**. (página 25)

COMPUTER / WIRELESS / VIDEO Botones **SELECCIÓN DE ENTRADA**
Pulse un botón de señal de entrada para seleccionar la entrada que desee.
- Los botones **INALAMBRICO** son sólo para PT-LB80NTE/PT-LB75NTE.
- Consulte el contenido del CD-ROM.

RETURN Vuelve al menú anterior. (página 29)

AV MUTE Para interrumpir temporalmente la proyección. (página 26)

INDEX-WINDOW Para visualizar una imagen congelada al mismo tiempo que continúa la proyección de las imágenes subsiguientes. (página 27)

COMPUTER SEARCH
- Los botones **BUSQUEDA DE COMPUTADOR** son sólo para PT-LB80NTE/PT-LB75NTE.
- Consulte el contenido del CD-ROM.

FUNCTION Asigna una función útil a un acceso directo. (página 27)

VOLUME Este control se utiliza para ajustar el volumen del altavoz. (página 27)

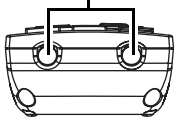
Compartimento de las baterías

1. Abra la cubierta.
2. Inserte las baterías de acuerdo con el diagrama de polaridad que se indica en el interior.

Vista superior

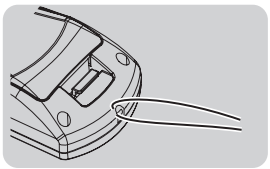
(página 25)

Emisores de señal de mando a distancia



Instalación de una correa de mano

Puede instalar una correa de mano en el mando a distancia.



NOTA:

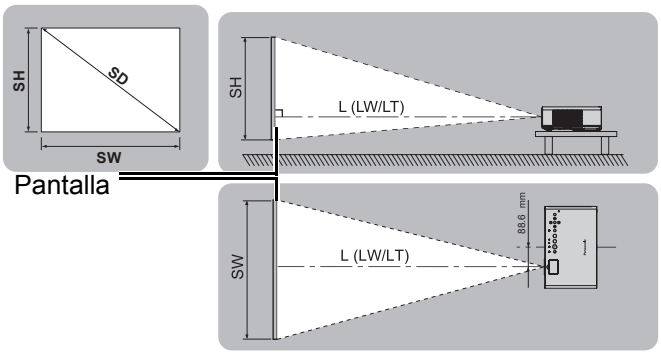
- No deje caer el mando a distancia.
- Evite el contacto con líquidos y humedad.
- Utilice pilas de manganeso o pilas alcalinas con el mando a distancia.
- No intente modificar o desmontar el mando a distancia. Contacte a un Centro de servicio autorizado para la reparación.
- No mantenga pulsados los botones del mando a distancia, ya que esto podría acortar la duración de la pila.
- Consulte “Funcionamiento del Mando a distancia” en la página 25.

Configuración

Tamaño de pantalla y distancia de proyección

Puede ajustar el tamaño de la proyección con el objetivo zoom 1,2x. Calcule y defina la distancia de proyección tal como sigue.

Imagen proyectada



Tamaño de proyección (4 : 3)	Distancia de proyección (L) PT-LB80NTE / LB80E				Distancia de proyección (L) PT-LB78E / LB75NTE / LB75E			
Diagonal de pantalla (SD)	Distancia mínima (LW)		Distancia máxima (LT)		Distancia mínima (LW)		Distancia máxima (LT)	
33" (0,84 m)			1,1 m	(3'7")			1,1 m	(3'7")
40" (1,02 m)	1,1 m	(3'7")	1,4 m	(4'7")	1,1 m	(3'7")	1,4 m	(4'7")
50" (1,27 m)	1,4 m	(4'7")	1,7 m	(5'6")	1,4 m	(4'7")	1,7 m	(5'6")
60" (1,52 m)	1,7 m	(5'6")	2,1 m	(6'10")	1,7 m	(5'6")	2,1 m	(6'10")
70" (1,78 m)	2,0 m	(6'6")	2,5 m	(8'2")	2,0 m	(6'6")	2,4 m	(7'10")
80" (2,03 m)	2,3 m	(7'6")	2,8 m	(9'2")	2,3 m	(7'6")	2,8 m	(9'2")
90" (2,29 m)	2,6 m	(8'6")	3,2 m	(10'5")	2,6 m	(8'6")	3,1 m	(10'2")
100" (2,54 m)	2,9 m	(9'6")	3,5 m	(11'5")	2,9 m	(9'6")	3,5 m	(11'5")
120" (3,05 m)	3,5 m	(11'5")	4,2 m	(13'9")	3,5 m	(11'5")	4,2 m	(13'9")
150" (3,81 m)	4,4 m	(14'5")	5,3 m	(17'4")	4,3 m	(14'1")	5,2 m	(17')
200" (5,08 m)	5,9 m	(19'4")	7,1 m	(23'3")	5,8 m	(19')	7,0 m	(22'11")
250" (6,35 m)	7,4 m	(24'3")	8,9 m	(29'2")	7,3 m	(23'11")	8,7 m	(28'6")
300" (7,62 m)	8,8 m	(28'10")	10,7 m	(35'1")	8,7 m	(28'6")	10,5 m	(34'5")

* Todas las medidas anteriores son aproximadas y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.

Métodos de cálculo para las dimensiones de pantalla

Puede calcular dimensiones de pantalla más detalladas a partir de la diagonal de la pantalla.

- Anchura de pantalla (SW) y altura de pantalla (SH)

  SW (m) = SD (") x 0,0203 **SH (m) = SD (") x 0,0152**

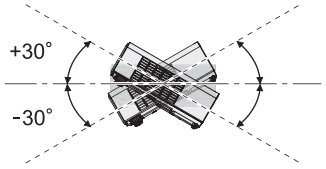
- Distancia mínima (LW) y distancia máxima (LT)

  PT-LB80NTE: LW (m) = 0,0296 x SD (") - 0,039 LT (m) = 0,0358 x SD (") - 0,047

  PT-LB75NTE: LW (m) = 0,0292 x SD (") - 0,036 LT (m) = 0,0351 x SD (") - 0,044

* Los resultados anteriores son aproximados y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.

NOTA:

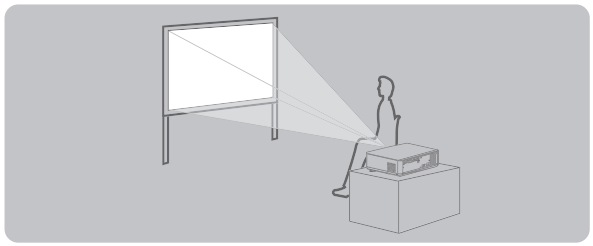


- Consulte “Tamaño de pantalla y distancia de proyección para relación de aspecto 16:9” en la página 49.
- No utilice el proyector en posición elevada o inclinada horizontalmente puesto que puede hacer que funcione mal el proyector.
- Puede inclinar el cuerpo del proyector a aproximadamente ± 30° verticalmente. La inclinación excesiva puede acortar la vida útil del componente.
- Para mejorar la calidad de imagen de proyección, instale una pantalla donde la luz del sol o de la habitación no se refleje directamente en la pantalla. Cierre las persianas o las cortinas para no dejar pasar la luz.

Método de proyección

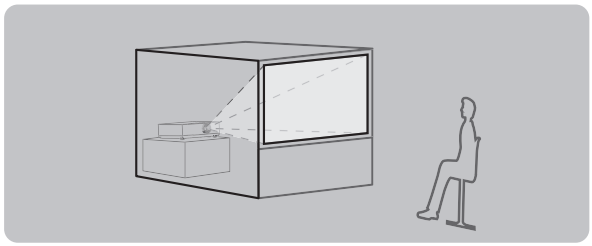
Puede utilizar el proyector con cualquiera de los siguientes 4 métodos de proyección. Para establecer el método deseado en el proyector, consulte “INSTALACIÓN” en la página 37.

Configuración en mesa/suelo y proyección frontal



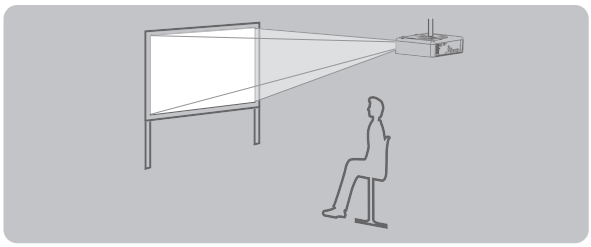
INSTALACIÓN: FRONTAL/MESA

Configuración en mesa/suelo y retroproyección



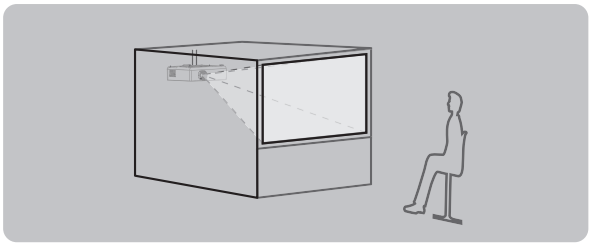
INSTALACIÓN: RETRO/MESA

Montaje en techo y proyección frontal



INSTALACIÓN: FRONTAL/TECHO

Montaje en techo y retroproyección



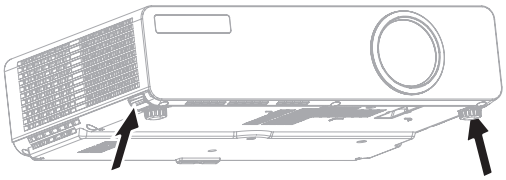
INSTALACIÓN: RETRO/TECHO

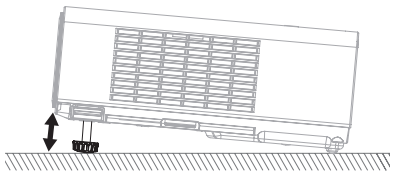
NOTA:

- Se necesita una pantalla translúcida para el método de retroproyección.
- Cuando monte el proyector en el techo, necesitará el soporte opcional (ET-PKB80) de montaje en el techo.

Ajuste de las patas delanteras y ángulo de proyección

Puede ajustar el ángulo de proyección en la dirección vertical pulsando los botones de ajuste de las patas. Consulte “Posicionamiento de la imagen” en la página 24.





NOTA:

- El aire caliente sale por el orificio de escape de aire. No toque directamente el orificio de escape de aire.
- Si se distorsiona el trapecio, consulte “TRAPECIO” en la página 34.

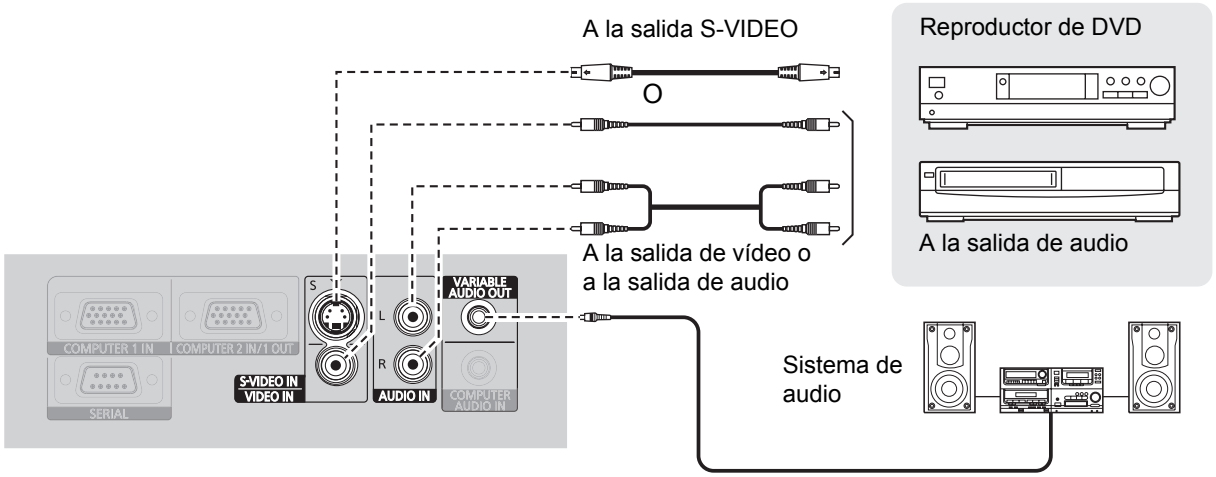
Conexiones

Antes de conectar al proyector

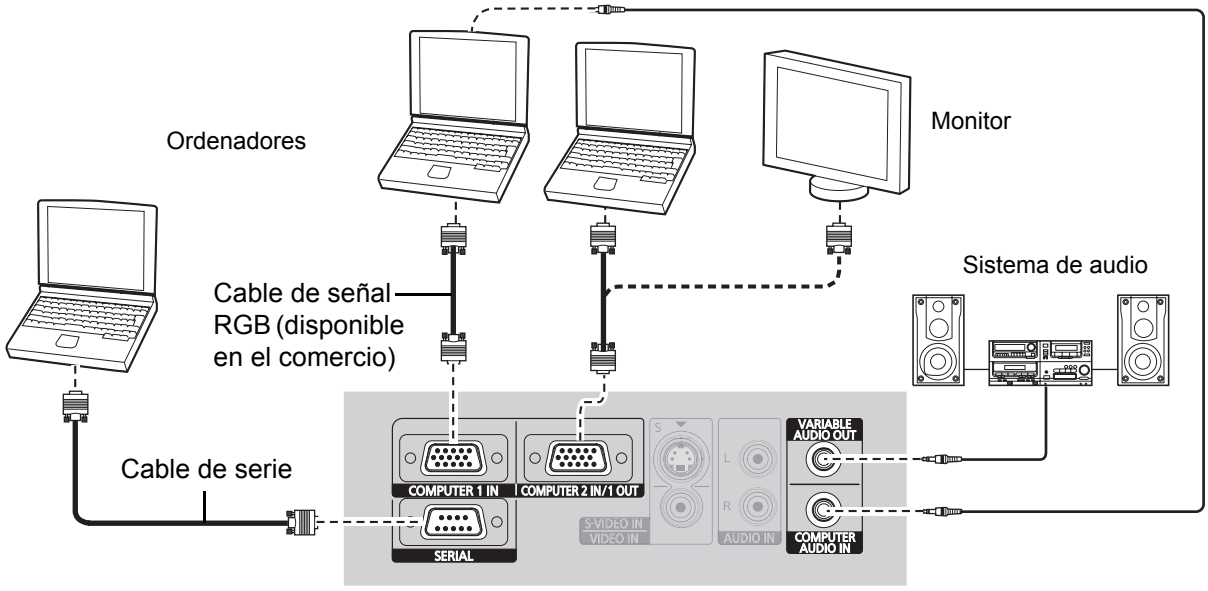
- Lea y siga las instrucciones de funcionamiento y conexión de cada dispositivo periférico.
- Los dispositivos periféricos deberán apagarse.
- Junto con el proyector se entrega un cable RGB. Si fuera necesario, prepare los cables de conexión aptos para el proyector y los terminales de todos los dispositivos periféricos.
- Si la señal de entrada es afectada por fluctuaciones, la imagen proyectada puede tener baja calidad, en cuyo caso se activa una función de corrección.
- Confirme el tipo de señales de vídeo. Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 46.
- Si conecta más de un equipo de AV, cambie la conexión de audio de forma manual.

Ejemplo de conexión: Equipo de AV

Conexión con VIDEO IN/S-VIDEO IN



Ejemplo de conexión: Ordenadores



NOTA:

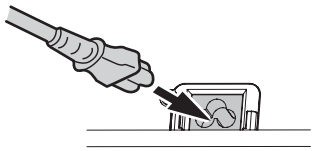
- Si ha ajustado la opción **SELECCIÓN COMPUTER2** del menú **OPCIONES** a **SALIDA**, no conecte señales de entrada.
- Las señales de salida del terminal **COMPUTER 1 OUT** emitidas a varios dispositivos conectados pueden afectar a la calidad de la señal.
- Consulte el contenido del CD-ROM para obtener información sobre la conexión inalámbrica. (Sólo PT-LB80NTE/ PT-LB75NTE)

Encendido/apagado del proyector

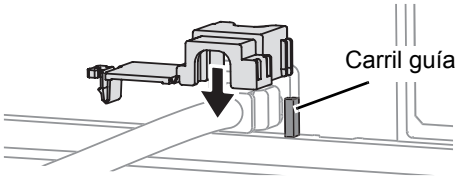
Cable de alimentación

Conexión

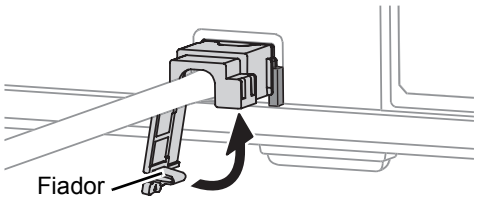
1. Asegúrese de que el tipo del enchufe del cable de alimentación y el terminal **AC IN** en la parte posterior del proyector coincidan y, a continuación, enchúfelo completamente.



2. Alinee el lado del cierre de seguridad del cable de alimentación con el carril guía lateral del terminal **AC IN** del proyector y deslícelo en su interior.



3. Coloque el fiador en el pasador y presione hasta que encaje en su sitio.



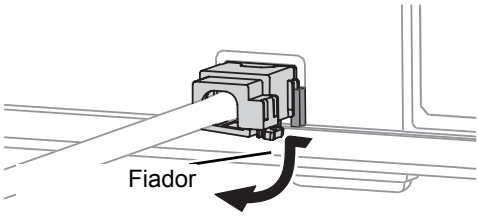
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
5. Los indicadores **ALIMENTACIÓN** y **POWER LOCK** se encienden en color rojo y el proyector permanece en modo de espera.

Función de conexión directa

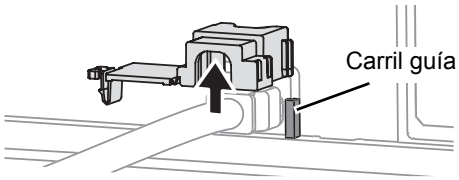
Si la opción **CONEXION DIRECTA** del menú **OPCIONES** está ajustada a **ACTIVADO**, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y se iniciará la proyección aunque el panel de control esté desactivado o el botón **ALIMENTACIÓN** esté bloqueado. Consulte “CONEXIÓN DIRECTA” en la página 37.
Si la opción **CONEXION DIRECTA** está ajustada a **NO**, el proyector estará en el mismo modo que cuando se desenchufó por última vez, ya sea en modo de espera o en modo de proyección.

Desconexión

1. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. Presione el fiador y deslice la cubierta para retirarla.



3. Deslice el cierre de seguridad del cable de alimentación a lo largo del carril guía y retírelo.



4. Sujete el enchufe y desenchufe el cable de alimentación del terminal **AC IN** situado en la parte posterior del proyector.
   - El indicador **ALIMENTACIÓN** se enciende en color naranja si el ventilador de refrigeración interno sigue funcionando con el suministro de energía interno.

Función de desconexión directa

La alimentación eléctrica se puede desconectar en cualquier momento desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente o desconectando la alimentación principal. El ventilador de refrigeración de la lámpara seguirá funcionando con el suministro de energía interno y se detendrá automáticamente cuando la refrigeración sea suficiente.

NOTA:

- Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de entrada estén conectados y apagados antes de conectar el cable de alimentación.
- No fuerce el conector puesto que puede dañar el proyector y/o el cable de alimentación.
- Las acumulaciones de suciedad o polvo alrededor de los enchufes pueden provocar incendios o peligros eléctricos.
- Desconecte la alimentación del proyector cuando no esté en uso.
- Si se vuelve a encender el proyector mientras el ventilador de refrigeración interno aún está funcionando con el suministro de energía interno, la proyección puede tardar algunos instantes en comenzar.
- No introduzca el proyector en la bolsa de transporte con el indicador **ALIMENTACIÓN** encendido.

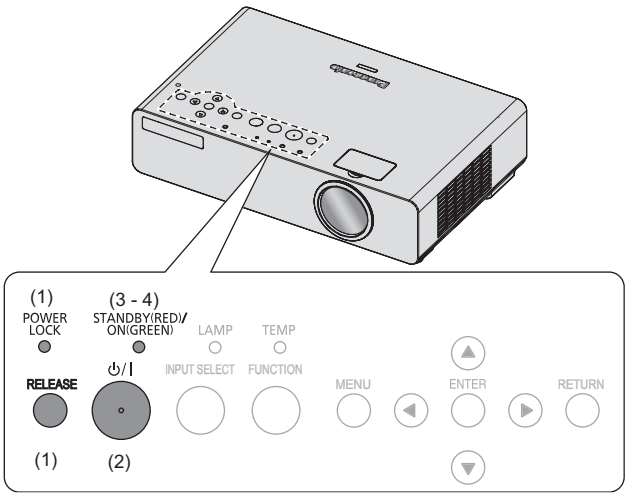
Encendido del proyector

Antes de encender el proyector, asegúrese de que el cable de alimentación y los demás dispositivos estén conectados correctamente.
Consulte “Conexiones” en la página 19 y “Cable de alimentación” en la página 20.

A través del panel de control

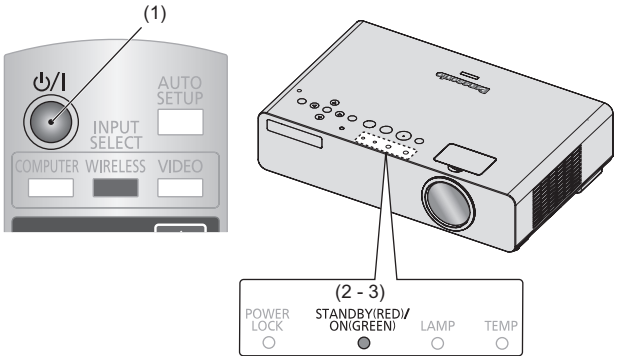
Asegúrese de que la opción **PANEL CONTROL** del menú **OPCIONES** está ajustada en **VÁLIDO**. El botón **ALIMENTACIÓN** se bloquea para evitar un mal funcionamiento y el indicador **POWER LOCK** se enciende en color rojo.

1. Pulse el botón **RELEASE**.
   - El indicador **POWER LOCK** se apaga.
   - Si no se pulsa en 10 segundos, el botón **ALIMENTACIÓN** volverá a bloquearse.
2. Pulse el botón **ALIMENTACIÓN** en 10 segundos.
   - El botón **ALIMENTACIÓN** emite un sonido.
3. El indicador **ALIMENTACIÓN** parpadea en color verde varias veces.
4. El indicador **ALIMENTACIÓN** se enciende en color verde y muestra el logo inicial durante 30 segundos.
   - Si se ajusta la opción **LOGO INICIAL** del menú **OPCIONES** a **NO**, no se mostrará el logo inicial. Consulte “LOGO INICIAL” en la página 36.



A través del mando a distancia

1. Pulse el botón **ALIMENTACIÓN**.
2. El indicador **ALIMENTACIÓN** parpadea en color verde varias veces.
3. El indicador **ALIMENTACIÓN** se enciende en color verde y muestra el logo inicial durante 30 segundos.
   - Si se ajusta la opción **LOGO INICIAL** del menú **OPCIONES** a **NO**, no se mostrará el logo inicial. Consulte “LOGO INICIAL” en la página 36.



A través de la función de conexión directa

Puede encender el proyector conectando el cable de alimentación. Consulte “Función de conexión directa” en la página 20.

NOTA:

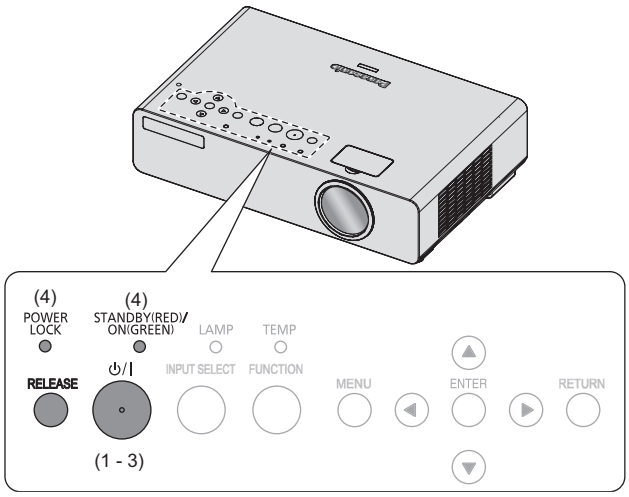
- Durante el encendido del proyector, puede que se perciba una pequeña vibración o tintineo o que la pantalla parpadee en función de las características de la lámpara. Este comportamiento es normal y no afecta al rendimiento del proyector.
- Cuando el ventilador de refrigeración interno está en marcha, pueden percibirse ruidos de funcionamiento. La intensidad de estos ruidos depende de la temperatura externa.
- Si se vuelve a encender el proyector mientras el ventilador de refrigeración interno aún está funcionando con el suministro de energía interno, la proyección puede tardar algunos instantes en comenzar.
- Los botones del panel de control podrían no funcionar si se pulsan con la mano cubierta con un guante o una escayola, por ejemplo.

Apagado del proyector

A través del panel de control

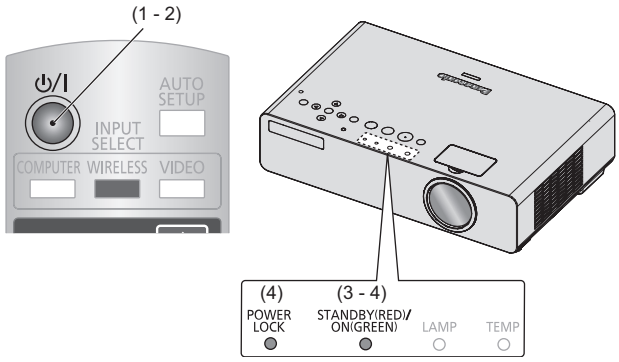
Asegúrese de que la opción **PANEL CONTROL** del menú **OPCIONES** esté ajustada a **VÁLIDO**.

1. Pulse el botón **ALIMENTACIÓN**.
   - Se muestra la pantalla de confirmación.
   - Si no hay actividad durante 10 segundos o se pulsa cualquier otro botón que no sea **ALIMENTACIÓN**, la pantalla de confirmación desaparecerá y se volverá a la proyección.
2. Vuelva a pulsar el botón **ALIMENTACIÓN** al cabo de 10 segundos.
3. El indicador **ALIMENTACIÓN** parpadeará en color naranja.
   - El proyector está enfriando la lámpara.
4. Los indicadores **ALIMENTACIÓN** y **POWER LOCK** se vuelven de color rojo.



A través del mando a distancia

1. Pulse el botón **ALIMENTACIÓN**.
   - Se muestra la pantalla de confirmación.
   - Si no hay actividad durante 10 segundos o se pulsa cualquier otro botón que no sea **ALIMENTACIÓN**, la pantalla de confirmación desaparecerá y se volverá a la proyección.
2. Vuelva a pulsar el botón **ALIMENTACIÓN** al cabo de 10 segundos.
3. El indicador **ALIMENTACIÓN** parpadeará en color naranja.
   - El proyector está enfriando la lámpara.
4. Los indicadores **ALIMENTACIÓN** y **POWER LOCK** se encienden en color rojo.



A través de la función de desconexión directa

Puede apagar el proyector desconectando el cable de alimentación. Consulte “Función de desconexión directa” en la página 20.

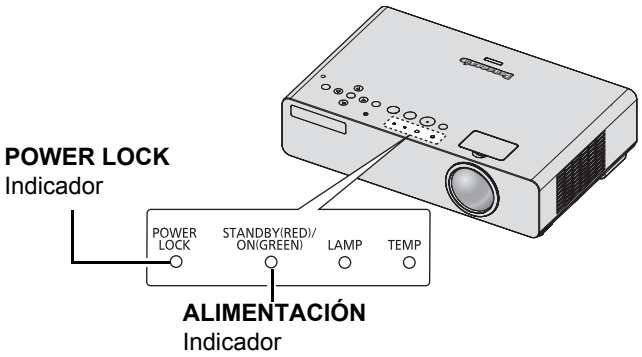
NOTA:

- Para apagar el proyector sin que se muestre la pantalla de confirmación, pulse el botón **ALIMENTACIÓN** durante más de 0,5 segundos.
- Cuando el ventilador de refrigeración interno está en marcha, pueden percibirse ruidos de funcionamiento. La intensidad de estos ruidos depende de la temperatura externa.
- Si se vuelve a encender el proyector mientras el ventilador de refrigeración interno aún está funcionando con el suministro de energía interno, la proyección puede tardar algunos instantes en comenzar.
- Los botones del panel de control podrían no funcionar si se pulsan con la mano cubierta con un guante o una escayola, por ejemplo.

Indicadores POWER y POWER LOCK

El indicador **ALIMENTACIÓN** notifica el estado de alimentación y el indicador **POWER LOCK** muestra el estado del botón **RELEASE**.

- Si los indicadores **LÁMPARA** y/o **TEMP** parpadean, los indicadores **ALIMENTACIÓN** y **POWER LOCK** no se iluminarán.



Estado del indicador POWER LOCK

Estado del indicador		Estado
No está iluminado o parpadea		● No hay suministro de alimentación. ● El botón **RELEASE** está pulsado y el botón **ALIMENTACIÓN** está desbloqueado. ● La alimentación está conectada.
Rojo	**Encendido**	El botón **ALIMENTACIÓN** está bloqueado.
	Parpadeando	El botón **ALIMENTACIÓN** está pulsado.

Estado del indicador ALIMENTACIÓN

Estado del indicador		Estado
No está iluminado o parpadea		La alimentación no está conectada y el ventilador de refrigeración interna no está en funcionamiento.
Rojo	**Encendido**	La alimentación está conectada y en modo de espera*1, y el botón **ALIMENTACIÓN** está bloqueado.
	Parpadeando	Conexión de red en espera: sólo si la opción **RED EN ESPERA** del menú **RED** está **ACTIVADO**. (Sólo PT-LB80NTE/PT-LB75NTE)
Verde	**Parpadeando**	La alimentación está conectada y se está preparando la proyección.
	Encendido	Proyectando.
Naranja	**Encendido**	La alimentación no está conectada y el ventilador interno está enfriando la lámpara con el suministro de energía interno.
	Parpadeando	La alimentación se ha vuelto a conectar mientras se enfriaba la lámpara y se está restaurando el modo de proyección. La restauración puede tomar un tiempo.

*1. El consumo eléctrico en modo de espera es de 4,0 W.

Proyección de una imagen

Selección de una señal de entrada

1. Encienda los dispositivos conectados.
   - Pulse el botón de reproducción del dispositivo requerido.
2. Detecte la señal de entrada automáticamente.
3. Cambie la relación de aspecto automáticamente.

NOTA:

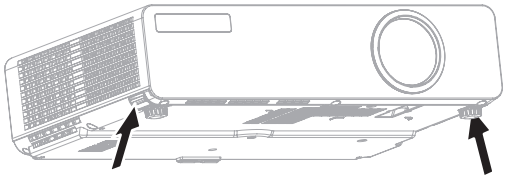
- Si la opción **BÚSQUEDA SEÑAL** del menú **OPCIONES** está desactivada, seleccione el método de entrada requerido pulsando varias veces los botones **SELECCIÓN DE ENTRADA** del mando a distancia o el botón **SELECCIÓN DE ENTRADA** del proyector. Consulte “BÚSQUEDA SEÑAL” en la página 37, “Cambio de señal de entrada” en la página 26 o “Botón SELECCIÓN DE ENTRADA” en la página 14.
- Consulte “ASPECTO” en la página 34.

Posicionamiento de la imagen

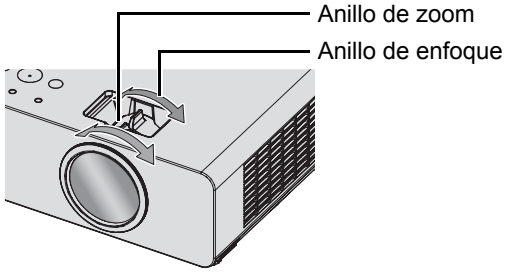
1. Coloque el proyector formando un ángulo recto con la pantalla.

Pantalla

2. Ajuste el ángulo vertical del proyector.
   - Pulse los botones de ajuste de las patas delanteras y ajuste el ángulo vertical.
   - Consulte “Ajuste de las patas delanteras y ángulo de proyección” en la página 18.



3. Abra la cubierta de los anillos de zoom y enfoque.
   - Consulte “Cubierta de los anillos de zoom y enfoque” en la página 14.
4. Gire los anillos de zoom y enfoque para ajustar la imagen proyectada.
   - Puede confirmar el efecto ajustado con la opción **PATRÓN DE TEST** del menú **OPCIONES**. Consulte “PATRÓN DE TEST” en la página 38.



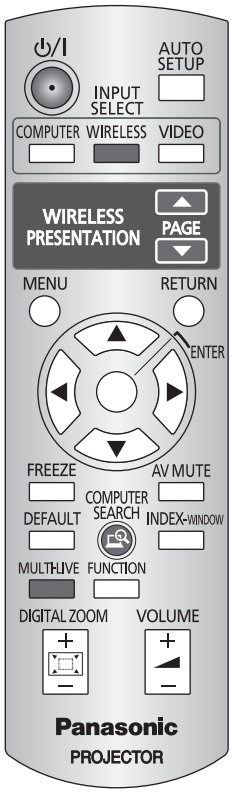
5. Cierre la cubierta de los anillos de zoom y enfoque.
   - Consulte “Cubierta de los anillos de zoom y enfoque” en la página 14.

NOTA:

- No toque el orificio de escape de aire; de hacerlo, podría sufrir quemaduras o lesiones.
- Si se distorsiona el trapecio, consulte “TRAPECIO” en la página 34.
- Al ajustar el zoom después de ajustar el enfoque, es posible que necesite ajustar el enfoque de la imagen de nuevo.

Funcionamiento del Mando a distancia

Rango de funcionamiento



Puede accionar el proyector con el mando a distancia dentro de un rango de mando a distancia de 15 m (49'2"), aproximadamente ± 30° verticalmente y horizontalmente.

● Orientación hacia el proyector

Asegúrese de que el emisor del mando a distancia está orientado hacia el receptor de señal del mando a distancia del proyector cuando pulse los botones del mando para controlar el proyector.

● Orientación hacia la pantalla

Asegúrese de que el emisor del mando a distancia está orientado hacia la pantalla cuando pulse los botones para controlar el proyector. La señal se reflejará de la pantalla al proyector.

- El rango de funcionamiento puede variar según el material de la pantalla y es posible que esta función no pueda usarse con una pantalla translúcida.

NOTA:

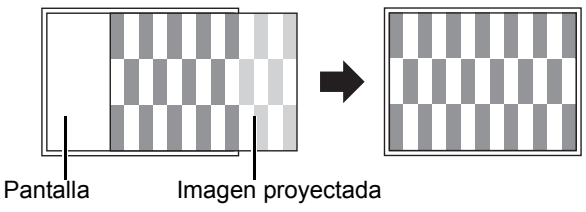
- Consulte “Sobre su proyector” en la página 14 para confirmar las posiciones del emisor y el receptor de señal del mando a distancia.
- No deje que la luz fuerte se refleje en el receptor de señal. Es posible que el mando a distancia no funcione bien con luces fuertes, como fluorescentes.
- Si hubiera obstáculos entre el emisor y el receptor de señal del mando a distancia, el mando a distancia podría no funcionar correctamente.

Ajuste automático de la posición de la imagen

AUTO SETUP

Si tiene que reajustar la posición de la imagen proyectada durante la proyección o cuando la opción **AUTO AJUSTE** del menú **OPCIONES** está ajustada a **BOTÓN**, pulse el botón **AUTO AJUSTE**.

El proyector detectará una señal RGB mediante el sistema **BÚSQUEDA SEÑAL** y ajustará automáticamente las opciones **POSICIÓN**, **RELOJ** y **FASE RELOJ** del menú **POSICIÓN**.



NOTA:

- Si se ajusta la opción **BÚSQUEDA SEÑAL** del menú **OPCIONES** a **NO**, seleccione primero la señal requerida manualmente. Consulte “Cambio de señal de entrada” en la página 26.
- Si la frecuencia del reloj de puntos es 108 MHz o superior, la función **AUTO AJUSTE** no está activa.
- Si la imagen proyectada es demasiado oscura o borrosa en los bordes, **AUTO AJUSTE** puede detener el procesamiento antes de completar el ajuste y restaurar el ajuste anterior. Proyecte una imagen mucho más clara o brillante, e inténtelo de nuevo.

Cambio de señal de entrada

Puede cambiar el método de entrada manualmente pulsando los botones **COMPUTER**, **INALAMBRICO** (sólo en el PT-LB80NTE/PT-LB75NTE) y **VÍDEO**. Pulse el botón correspondiente varias veces o pulse ◄ ► para cambiar entre los métodos de entrada como se indica continuación.

- Puede confirmar el método de entrada seleccionado en la guía de entrada gráfica mostrada en el lado superior derecho de la pantalla. El terminal seleccionado aparece resaltado en amarillo. Consulte “GUÍA ENTRADA” en la página 36.

Pulsando el botón COMPUTER

COMPUTER1 ⇔ **COMPUTER2**

NOTA:

- Sólo cuando la opción **SELECCIÓN COMPUTER2** está ajustada a **ENTRADA** se puede cambiar entre **COMPUTER1** y **COMPUTER2**.
- Si no se reciben señales de los terminales **COMPUTER**, se mostrará la guía de conexión del ordenador. Consulte “Guía de conexión a ordenador” en la página 48.

Pulsando el botón INALAMBRICO

- El botón **INALAMBRICO** sólo puede utilizarse con el PT-LB80NTE/PT-LB75NTE.
- Para más detalles, consulte el contenido del CD-ROM.

Pulsando el botón VÍDEO

VÍDEO ⇔ **S-VIDEO**

Pulsando el botón SELECCIÓN DE ENTRADA del proyector

COMPUTER1 → **COMPUTER2** → **S-VIDEO** → **VÍDEO** → **INALAMBRICO**[*1] → **COMPUTER1**

*1. **INALAMBRICO** sólo puede utilizarse con el PT-LB80NTE/PT-LB75NTE.

NOTA:

- La señal cambiada puede mostrarse tras un breve intervalo de tiempo.
- Si selecciona un método de entrada no conectado, la guía de entrada se encenderá y apagará varias veces.
- Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 46.
- Consulte “Conexiones” en la página 19.

Captura de imagen

Pulse el botón **CONGELADO** para capturar la imagen, y podrá verla como una imagen fija. La emisión de sonido a través del proyector se interrumpirá mientras la imagen esté congelada. Vuelva a pulsar el botón **CONGELADO** para salir y volver a la imagen siguiente.

Interrupción temporal de la proyección

Puede detener temporalmente la proyección y la emisión de audio a través del proyector para ahorrar energía eléctrica. Vuelva a pulsar el botón **ENMUDECER AUDIO&VIDEO** para salir.

Restauración de los ajustes de fábrica por defecto

Puede restaurar la mayoría de los ajustes personalizados a los ajustes de fábrica por defecto pulsando el botón **ESTÁNDAR** del mando a distancia. Muestre los elementos correspondientes del submenú o del menú y pulse el botón **ESTÁNDAR** de nuevo.

- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 30.

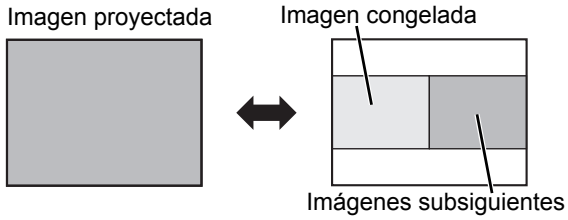
NOTA:

- Algunos elementos de menú no están disponibles para restaurar pulsando el botón **ESTÁNDAR**. Ajuste manualmente cada elemento de menú.
- Para restablecer todos los ajustes a los valores de fábrica, consulte “INICIALIZAR TODO” en la página 38.

Proyección de una imagen en modo ÍNDICE-VENTANA

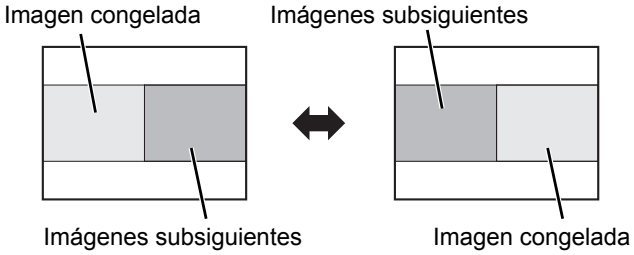
INDEX-WINDOW

Puede proyectar una imagen dividida en 2 ventanas como una **ÍNDICE-VENTANA**. Una está congelada y almacenada en la memoria, y se muestra en la parte izquierda de la pantalla, mientras la presentación de las imágenes subsiguientes continúa en la parte derecha.
Pulse el botón **MENÚ** o **VOLVER** para salir.



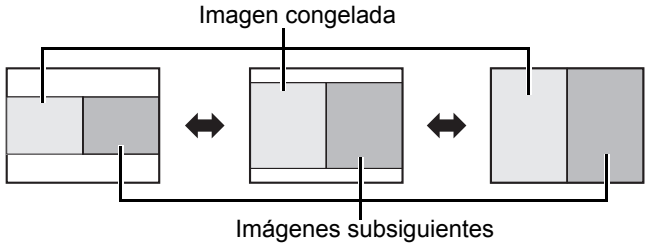
● Cambio de la posición

Con el ajuste predeterminado, la imagen congelada se visualiza en el lado izquierdo y las imágenes subsiguientes se visualizan en el lado derecho. Pulse ◄ ► para cambiar la posición.



● Cambio del tamaño de la imagen

Pulse ▲ ▼ para capturar una nueva imagen y cambiar el tamaño de 3 maneras distintas.



NOTA:

- Si cambia el tamaño de la ventana, la relación de aspecto de la imagen también cambiará, apareciendo alargada en sentido vertical.

● Captura de una nueva imagen

Mientras se encuentra en el modo **ÍNDICE-VENTANA**, pulse **ENTRAR** para capturar una nueva imagen y actualizar la ventana que muestra la imagen congelada.

NOTA:

- Cuando capture una imagen con movimiento rápido, repita la operación varias veces para obtener una imagen estable.

Uso de una función asignada

FUNCTION

Puede asignar una función seleccionada al botón **FUNCTION**.
Puede asignar las siguientes funciones.
Consulte “BOTÓN DE FUNCIÓN” en la página 38 para más detalles sobre el procedimiento de asignación.

ENMUDECER AUDIO&VIDEO	Consulte “Interrupción temporal de la proyección” en la página 26.
CONGELADO	Consulte “Captura de imagen” en la página 26.
AUTO AJUSTE	Consulte “Ajuste automático de la posición de la imagen” en la página 25.
ÍNDICE-VENTANA	Consulte “Proyección de una imagen en modo ÍNDICE-VENTANA” en la página 27.
ASPECTO	Consulte “ASPECTO” en la página 34.
MODO IMAGEN	Consulte “MODO IMAGEN” en la página 32.

Controlar el volumen del altavoz

VOLUME + –

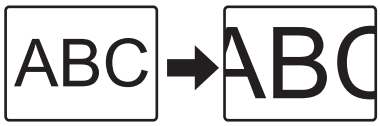
Puede controlar el volumen de los altavoces incorporados y emitir sonido. Pulse el lado “+” del botón **VOLUMEN** para aumentar el volumen o pulse el lado “-” para reducirlo.

Ampliación de la parte central de la imagen

Puede ampliar la parte central de la imagen proyectada para acentuarla dentro de un margen de 1× a 2×.

● Ampliación de la imagen

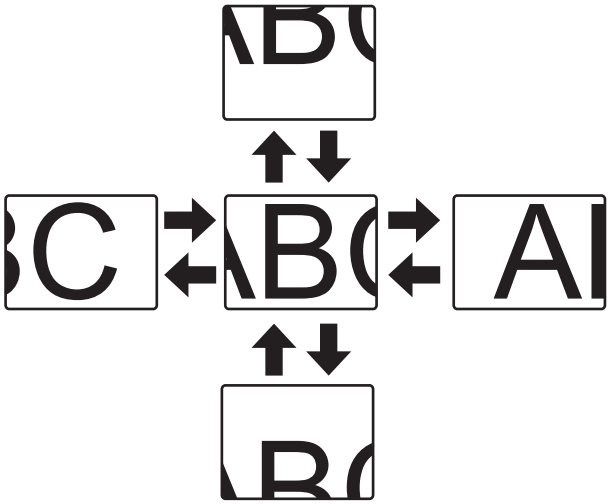
1. Pulse una vez cualquier lado del botón **DIGITAL ZOOM +/-**.
   - La parte central de la imagen se amplia.



2. Ajuste el tamaño de la imagen pulsando el botón **DIGITAL ZOOM +/-**.
   - Cambia el tamaño de la imagen en incrementos de 0,1.

● Desplazamiento del punto central

Pulse ▲ ▼ ◄ ► para desplazar el punto central.



NOTA:

- Cuando se proyecta la señal **COMPUTER**, el margen de ampliación cambia a 1x - 3x. Cuando la opción **BLOQUEO IMAGEN** del menú **POSICIÓN** está ajustada a **ACTIVADO**, el margen de ampliación es de 1x - 2x. Consulte "BLOQUEO IMAGEN" en la página 35.
- Si se cambia la señal de entrada mientras el **ZOOM DIGITAL** está activado, el **ZOOM DIGITAL** se cancela.
- Mientras el **ZOOM DIGITAL** esté activado, los botones **AUTO AJUSTE**, **CONGELADO**, **ESTÁNDAR**, **INDICE** y **FUNCTION** no estarán disponibles (salvo cuando la función **ENMUDECER AUDIO&VIDEO** esté asignada).

Menús de navegación

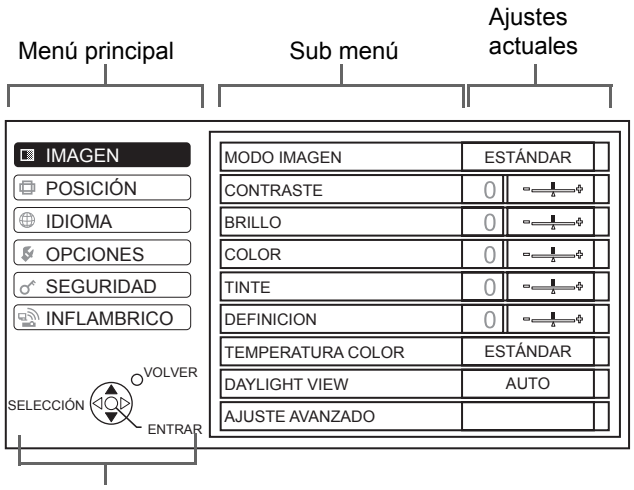
El sistema de menús le permite acceder a funciones que no disponen de sus propios botones específicos en el mando a distancia. Las opciones del menú están estructuradas y categorizadas. Puede desplazarse por el menú con los botones ▲ ▼ ► ◄.

Navegación por el MENÚ

Visualización del menú principal

MENU

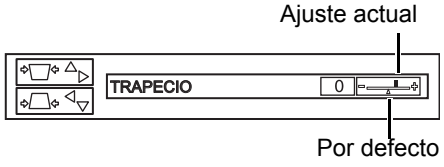
Pulse el botón **MENÚ** para visualizar el menú principal y la guía de funcionamiento.



Guía de funcionamiento
Contiene los botones necesarios para realizar los ajustes.

Ajuste con los elementos de la escala de barras

La marca triangular bajo la barra indica el ajuste por defecto de fábrica y el cuadrado indica el ajuste actual.



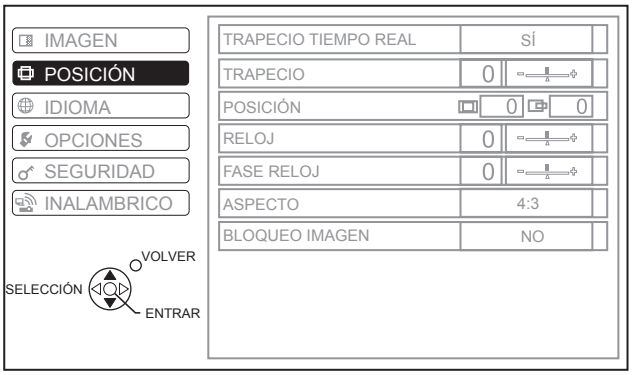
Retorno al menú anterior

RETURN

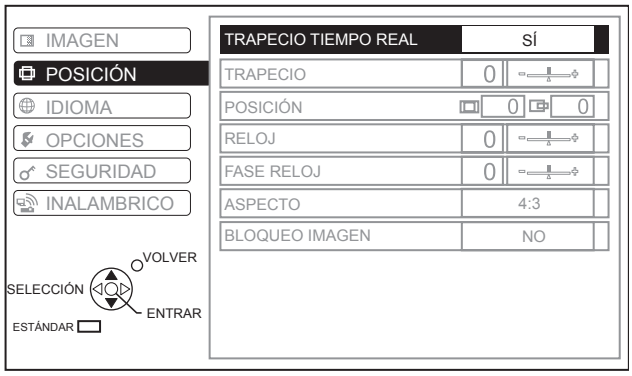
Pulse el botón **MENÚ** o **VOLVER** para volver al menú anterior. Pulse el botón repetidamente para salir del modo de menú y volver al modo de proyección.

Procedimiento de funcionamiento

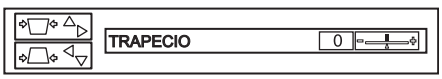
1. Pulse ▲ ▼ para desplazarse al elemento de menú que desee y, a continuación, pulse el botón **ENTRAR** para seleccionarlo.
   - El elemento seleccionado se resalta de color naranja y muestra el submenú de la derecha.
   - Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 30.



2. Pulse ▲ ▼ para desplazarse al elemento de submenú que desee y pulse ◄ ► o el botón **ENTRAR** para aplicar el ajuste.
   - El elemento seleccionado es llamado y los otros elementos del menú desaparecen de la pantalla.
   - Si hay un nivel inferior, se mostrará el siguiente nivel.



3. Pulse ◄ ► para ajustar la escala de la barra o para seleccionar la opción que desee.
   - Al cabo de 5 segundos, el elemento seleccionado desaparece y se restablece el modo de menú.
   - Para elementos que utilicen una escala de barra, los ajustes actuales se muestran a la izquierda de la barra.
   - Puede recorrer las opciones de un elemento pulsando ◄ ►.



4. Pulse **MENÚ** o **VOLVER** para volver al menú anterior.

NOTA:
- Consulte “Restauración de los ajustes de fábrica por defecto” en la página 26 para restaurar cada uno de los elementos de menú.
- Consulte “INICIALIZAR TODO” en la página 38 para restaurar todos los ajustes.

Menú principal y sub-menú

El menú principal tiene 6 opciones. Seleccione el elemento de menú que desee y pulse **ENTRAR** para mostrar el submenú. Los elementos subrayados son ajustes por defecto de fábrica.

NOTA:
- Algunos ajustes por defecto varían de acuerdo con la señal de entrada seleccionada.
- Los elementos del submenú varían en función de la señal de entrada seleccionada.
- Algunos ajustes pueden realizarse incluso si no hay señales.

IMAGEN

MODO IMAGEN página 32
NATURAL **ESTÁNDAR**
DINÁMICO **PIZARRA**

CONTRASTE página 32
(Por defecto: 0)

BRILLO página 32
(Por defecto: 0)

COLOR página 32
(Sólo señales de **S-VIDEO**/**VÍDEO**)
(Por defecto: 0)

TINTE página 32
(Sólo señales de **S-VIDEO**/**VÍDEO**)
(Por defecto: 0)

DEFINICION página 32
(Por defecto: 0)

TEMPERATURA DE COLOR página 32
ESTÁNDAR
BAJO **ACTIVADO**

DAYLIGHT VIEW página 32
AUTO
NO **ACTIVADO**

AJUSTE AVANZADO página 33
(No está disponible con conexión inalámbrica)

SISTEMA DE TV
AUTO
NTSC **NTSC 4.43**
PAL **PAL-M**
PAL-N **SECAM**

IMAGEN FIJA
NO **ACTIVADO**

REDUCCIÓN DE RUIDO
NO **ACTIVADO**

BALANCE ROJO (Por defecto: 0)

BALANCE VERDE (Por defecto: 0)

BALANCE AZUL (Por defecto: 0)

POSICIÓN

TRAPECIO TIEMPO REAL página 34
ACTIVADO **NO**

TRAPECIO página 34
(No está disponible con conexión inalámbrica)
(Por defecto: 0)

POSICIÓN página 34
(No está disponible con conexión inalámbrica)
H (Por defecto: 0) **V** (Por defecto: 0)

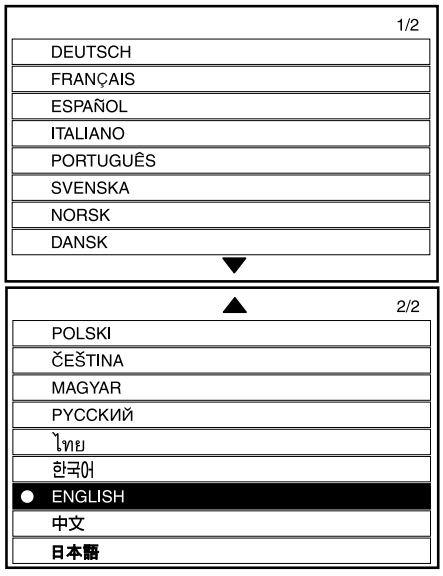
RELOJ página 34
(Sólo señales de **COMPUTER**)
(Por defecto: 0)

FASE RELOJ página 34
(Sólo señales de **COMPUTER**)
(Por defecto: 0)

ASPECTO página 34
(Varían en función de la señal de entrada seleccionada)
AUTO
4:3 **16:9**
S4:3 **COMPLETO**

BLOQUEO IMAGEN página 35
(Sólo señales de **COMPUTER**)
NO **ACTIVADO**

IDIOMA



OPCIONES

GUIA ENTRADA página 36
- **DETALLE** / SIMPLE
- NO

LOGO INICIAL página 36
- **ACTIVADO** / NO
- USUARIO

SELECCIÓN COMPUTER2 página 36
- **ENTRADA** / SALIDA

RGB/YPBPR página 36
- **AUTO**
- RGB / YPBPR

MODO ANCHO página 36
- **NO**
- ACTIVADO

ALIM. LAMPARA página 37
- **ESTÁNDAR** / ECONOMICO

TIEMPO LÁMPARA página 37

TEMPORIZADOR APAGADO página 37
- **DESACTIVADO**
- 15 MIN. / 20 MIN.
- 25 MIN. / 30 MIN.
- 35 MIN. / 40 MIN.
- 45 MIN. / 50 MIN.
- 55 MIN. / 60 MIN.

CONEXION DIRECTA página 37
- **NO** / ACTIVADO

PANEL CONTROL página 37
- **VÁLIDO** / INVÁLIDO

AUTO AJUSTE página 37
- **AUTO** / BOTON

BÚSQUEDA SEÑAL página 37
- **ACTIVADO** / NO

INSTALACIÓN página 37
- **FRONTAL/MESA** / FRONTAL/TECHO
- RETRO/MESA / RETRO/TECHO

ALTITUD página 37
- **BAJO** / ACTIVADO

BOTÓN DE FUNCIÓN página 38
- **ENMUDECER AUDIO&VIDEO** / CONGELADO
- AUTO AJUSTE / ÍNDICE-VENTANA
- ASPECTO / MODO IMAGEN

PATRÓN DE TEST página 38

AJUSTE AVANZADO página 38
- **DISEÑO MENÚ**
  - **TIPO1** / TIPO2
  - TIPO3
- **MODO SXGA**
  - **SXGA+** / SXGA
- **PIZARRA**
  - **ACTIVADO** / NO
- **COLOR FONDO**
  - **AZUL** / NEGRO
- **VOLUMEN** (Por defecto: 20)
- **BALANCE DE AUDIO** (Por defecto: 0)
- **INICIALIZAR TODO**

SEGURIDAD

INTR. CONTRASEÑA página 39
- **NO** / ACTIVADO

CAMBIO CONTRASEÑA página 39

VER TEXTO página 39
- **NO** / ACTIVADO

CAMBIAR TEXTO página 39

INALAMBRICO

(Sólo PT-LB80NTE/PT-LB75NTE)

RED

CAMB. NOMBRE

INTR. CONTRASEÑA

CAMBIO CONTRASEÑA

RED EN ESPERA

CONTROL WEB

MODO LIVE INTERRUMPIDO

ESTADO

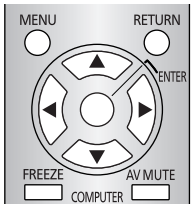
INICIALIZAR

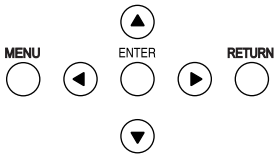
página 40*1

*1. Para más detalles, consulte el contenido del CD-ROM.

Menú IMAGEN

Mando a distancia **Panel de control**





- Consulte “Navegación por el MENÚ” en la página 29.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 30.

MODO IMAGEN

Dependiendo del entorno de proyección, puede utilizar estos ajustes de parámetro predeterminados para optimizar la proyección de la imagen. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones.

NATURAL	Reproduce el color original de la imagen
ESTÁNDAR	Ajuste para una imagen general
DINÁMICO	Ajuste brillante y definido
PIZARRA	Ajuste para proyectar imágenes en una pizarra Consulte “PIZARRA” en la página 38.

NOTA:
- El ajuste por defecto varía en función de la señal seleccionada.
- Puede llevar tiempo hasta que el modo seleccionado se establezca.

CONTRASTE

Puede ajustar el contraste de la imagen proyectada. Ajuste el **BRILLO** de antemano si es necesario.

Más bajo **Más alto**

BRILLO

Puede ajustar el brillo de la imagen proyectada.

Más oscuro **Más claro**

COLOR

Puede ajustar la saturación de color de la imagen proyectada. (Disponible solamente con señales de **VÍDEO**/**S-VIDEO**/**YPBPR**)

Más claro **Más oscuro**

TINTE

Puede ajustar los tonos de piel de la imagen proyectada. (Disponible solamente con señales de **VÍDEO**/**S-VIDEO**/**YPBPR**)

Más verduzco **Más grisáceo**

DEFINICIÓN

Puede ajustar la nitidez de la imagen proyectada y el rango ajustable depende de la señal de entrada.

Menos definición **Más definición**

TEMPERATURA DE COLOR

Puede ajustar el balance de blanco de la imagen proyectada. Pulse ◄ ► para recorrer las opciones.

- **ESTÁNDAR** Blanco equilibrado
- **ACTIVADO** Más azuloso
- **BAJO** Más rojizo

DAYLIGHT VIEW

Puede mantener la imagen proyectada brillante y vívida incluso en habitaciones con una iluminación intensa donde no es posible controlar las fuentes de luz ambiente, como cuando se abre una puerta o cuando las cortinas o persianas de una ventana no logran bloquear la luz del sol.

- **AUTO**: Ajuste automático
- **ACTIVADO**: Activado
- **NO**: Desactivado

NOTA:
- No cubra el **ALS** (sensor de luminancia ambiente) del proyector. Consulte “Sensor de luminancia ambiente (ALS)” en la página 14.
- **AUTO** no está disponible cuando la opción **INSTALACIÓN** del menú **OPCIONES** está ajustada a **RETRO/MESA** o **RETRO/TECHO**.

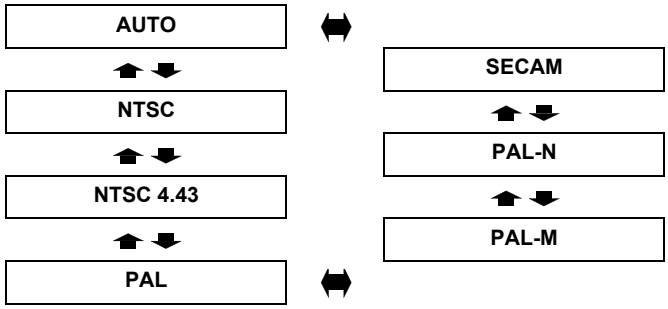
AJUSTE AVANZADO

Puede realizar ajustes más detallados de la imagen de forma manual.

Para señales S-VIDEO/VÍDEO

SISTEMA DE TV

Cuando la señal de vídeo es cambiada, el ajuste se activa automáticamente. Puede activar el ajuste manualmente para que coincidan los datos de vídeo. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones.



NOTA:

- El ajuste **AUTO** selecciona entre **NTSC**/**NTSC 4.43**/**PAL**/**PAL60**/**PAL-M**/**PAL-N**/**SECAM**.

IMAGEN FIJA

Puede reducir la oscilación vertical mientras proyecta una imagen fija.

- **NO**: Desactivado
- **ACTIVADO**: Activado

NOTA:

- Seleccione **NO** al proyectar imágenes en movimiento.

REDUCCIÓN DE RUIDO

Puede activar/desactivar el sistema de reducción de ruido automático. Pulse ◄ ► para seleccionar el ajuste deseado.

- **NO**: Sin reducción de ruido
- **ACTIVADO**: Reducción automática de ruido

NOTA:

- La calidad de la imagen puede verse afectada si se aplica la reducción de ruido.

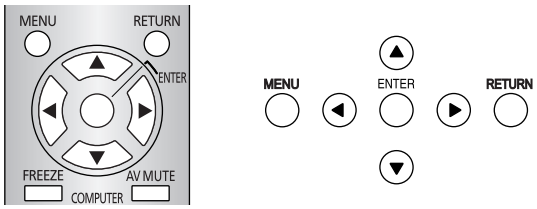
Para señales RGB

Puede ajustar el balance de blancos con mayor precisión (temperatura de 3 colores) pulsando ◄ ►.

- **BALANCE ROJO**
- **BALANCE VERDE**
- **BALANCE AZUL**

Menú de POSICIÓN

Mando a distancia **Panel de control**



- Consulte “Navegación por el MENÚ” en la página 29.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 30.

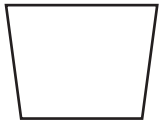
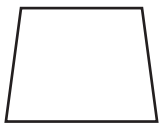
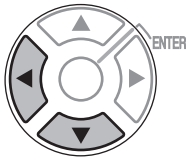
TRAPECIO TIEMPO REAL

Si el proyector no está perpendicular a la pantalla, o si la pantalla de proyección tiene una superficie inclinada, la distorsión trapezoidal se corregirá automáticamente. Pulse ◄ ► para seleccionar el ajuste que desee.

- **ACTIVADO**: Activado
- **NO**: Desactivado

TRAPECIO

Si tiene que corregir el ángulo de la proyección aunque la opción **TRAPECIO TIEMPO REAL** esté activada, puede corregir la distorsión trapezoidal manualmente.

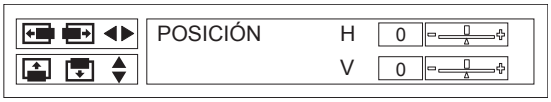
Imagen	Funcionamiento
	
	

NOTA:

- Puede corregir la distorsión en ± 30 grados respecto del plano vertical. Para mejorar la calidad de imagen, se recomienda instalar el proyector con un mínimo de distorsión.
- La distorsión de la pantalla del menú principal no puede corregirse.
- El resultado de la corrección de trapecio afectará la relación de aspecto y el tamaño de imagen.

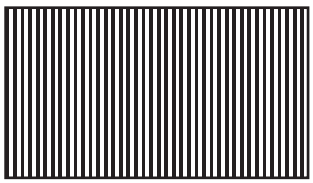
POSICIÓN

Puede mover la imagen proyectada para ajustarla con precisión. Pulse ◄ ► para moverla horizontalmente y ▲ ▼ para moverla verticalmente. (Disponible solamente con señales de **VÍDEO**/**S-VIDEO**/**RGB**/**YPBPR**)



RELOJ

Si tiene patrones de interferencia en la imagen proyectada, que se relaciona a veces con el ruido, puede minimizarlo pulsando ◄ ► para ajustar la frecuencia de reloj. (Disponible solamente con señales de **RGB**)



NOTA:

- Si la frecuencia del reloj de puntos de la imagen que se proyecta es mayor que 108 MHz, el ajuste puede ser indiferente.
- Se debe ajustar el **RELOJ** antes de ajustar el **FASE RELOJ**.

FASE RELOJ

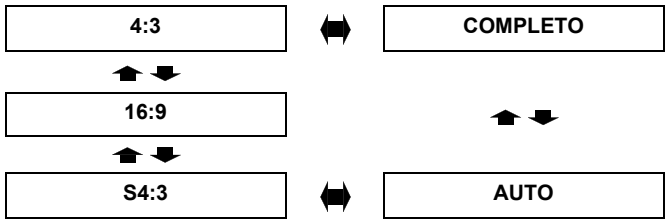
Si necesita ajustar más por la misma razón que para el ajuste de **RELOJ**, puede realizar un ajuste preciso del reloj. Pulse ◄ ► para ajustar. (Disponible solamente con señales de **RGB**/**YPBPR**)

NOTA:

- Si la frecuencia del reloj de puntos de la imagen que se proyecta es mayor que 108 MHz, el ajuste puede ser indiferente. Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 46.

ASPECTO

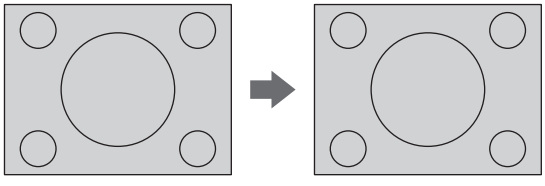
Puede cambiar la relación de aspecto manualmente cuando sea necesario. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones.



- Las opciones que se pueden elegir varían en función de la señal de entrada.

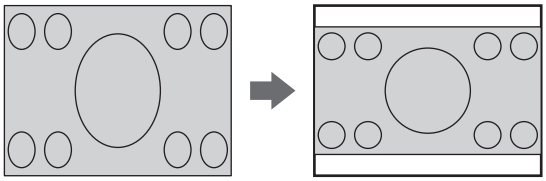
4:3

La señal de entrada se proyecta con una relación de aspecto de 4:3.



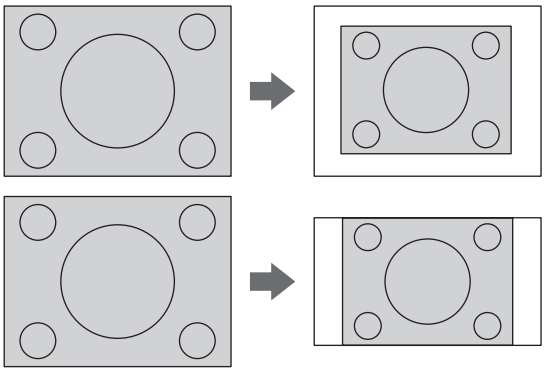
● **16:9**

La señal comprimida se proyecta con una relación de aspecto de 16:9.



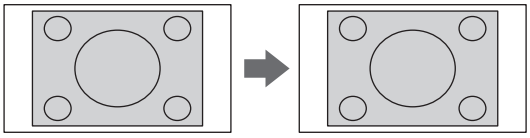
● **S4:3**

La señal de entrada se reduce a un 75% del tamaño original y se proyecta. El modo **S4:3** es efectivo al proyectar imágenes de formato 4:3 en una pantalla 16:9.



● **COMPLETO**

La imagen se proyectará sin ajuste de tamaño.



● **AUTO**

La señal que contiene una señal de identificación es detectada y la imagen se proyecta automáticamente con la relación de aspecto correcta.

NOTA:

- La opción **MODO ANCHO** del menú **OPCIONES** debe estar ajustada a **ACTIVADO** al proyectar señales WIDE.
- Si proyecta una imagen con una relación de aspecto no coincidente, la imagen puede distorsionarse o algunas porciones pueden resultar cortadas. Seleccione una relación de aspecto que coincida con el del autor de la imagen.
- El orden de tipos de **ASPECTO** no sólo se define mediante el método de entrada sino también mediante las señales de entrada. Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 46.
- Si proyecta una imagen con derechos registrados aumentándola o distorsionándola mediante la función **ASPECTO** para uso comercial en un lugar público, como un restaurante u hotel, podría estar violando los derechos de propiedad intelectual del autor que están protegidos por las leyes sobre propiedad intelectual.

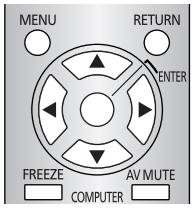
BLOQUEO IMAGEN

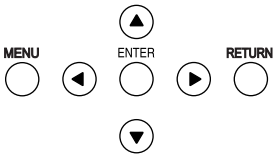
Si la imagen proyectada se deteriora, puede activar **BLOQUEO IMAGEN** para sincronizarla. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee. (Disponible solamente con señales de **RGB**)

- **NO** Desactivado
- **ACTIVADO** Activado

Menú OPCIONES

Mando a distancia **Panel de control**





- Consulte “Navegación por el MENÚ” en la página 29.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 30.

GUÍA ENTRADA

Cuando se cambia el método de entrada, la guía aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. Los siguientes métodos de visualización están disponibles. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones.

Opciones	Función
DETALLE	Mostrar el menú de entrada por gráfico. La **GUIA ENTRADA** desaparecerá tras 10 segundos de inactividad. Si se selecciona alguno de los terminales de **COMPUTER** que no tiene señal, se visualiza la guía de conexión de ordenador. Consulte “Guía de conexión a ordenador” en la página 48.
SIMPLE	Mostrar el menú de entrada por texto. La **GUIA ENTRADA** desaparecerá tras 5 segundos de inactividad.
NO	Desactivar la guía.

LOGO INICIAL

Puede activar/desactivar el logo que se muestra cuando enciende el proyector. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee. El **LOGO INICIAL** se visualiza durante 30 segundos.

- **ACTIVADO** Activado
- **USUARIO** Muestra el texto original
- **NO** Desactivado

Edición del texto original

Si selecciona **USUARIO**, puede mostrar 2 líneas de texto original que contiene hasta 40 caracteres cada una.

1. Seleccione **USUARIO** y pulse el botón **ENTRAR**.
2. Seleccione la línea cuyo texto original desea introducir o editar y, a continuación, pulse el botón **ENTRAR**.
3. Use ▲ ▼ ◄ ► para especificar la ubicación del carácter requerido y pulse el botón **ENTRAR**.
   - El carácter seleccionado aparecerá en el cuadro.
4. Repita el paso 3 hasta completar el texto que desea mostrar en una línea.
   - Para eliminar todos los caracteres introducidos, mueva el cursor a **BORRA TODO** y pulse el botón **ENTRAR**.
   - Para insertar un carácter en la línea de texto introducida, mueva el cursor al lugar del cuadro de texto en el que desea insertar el carácter, pulse ▼ y vuelva al campo de caracteres.
   - Para eliminar un carácter, pulse el botón **ESTÁNDAR** o mueva el cursor al carácter que desee y después pulse el botón **ESTÁNDAR**.
5. Seleccione **SÍ** y pulse el botón **ENTRAR** para registrar el texto introducido en el cuadro.
   - Pulse ▼ y edite **TEXT2** si es necesario y, a continuación, repita los pasos 3 a 5.
   - Seleccione **NO** o pulse el botón **MENÚ/VOLVER** para volver al menú anterior sin realizar el ajuste.

SELECCIÓN COMPUTER2

Puede cambiar la función del terminal **COMPUTER2 IN/ 1 OUT**.

- **ENTRADA** **COMPUTER2 IN**
- **SALIDA** **COMPUTER1 OUT**

RGB/YPBPR

El proyector detectará la señal del terminal **COMPUTER1 IN** o **COMPUTER2 IN/1 OUT** si la señal es RGB o YPBPR. Puede desactivar el sistema automático y cambiar los ajustes manualmente.

- **AUTO** Ajuste automático
- **RGB** Para señales RGB
- **YPBPR** Para señales YPBPR

NOTA:

- Sólo está disponible con VGA60, 480i, 576i, 480p, 576p,1 125 (1 080)/60i, 1 125 (1 080)/50i, 720/60p, 720/50p.
- Si la señal de entrada no se selecciona correctamente con el ajuste **AUTO**, seleccione **RGB** o **YPBPR**.

MODO ANCHO

Al proyectar señales en modo XGA, cambie a **ACTIVADO** para mostrar la imagen con el tamaño bien ajustado.

- **NO** Para señales 4:3
- **ACTIVADO** Para señales XGA (16:9, 16:10 y 15:9)

ALIM. LAMPARA

Puede ajustar la alimentación de la lámpara para ahorrar electricidad, prolongar la duración de la lámpara y reducir el ruido.

- **ESTÁNDAR** Cuando es necesaria una luminancia más alta
- **ECONOMICO** Cuando una luminancia más baja es suficiente

NOTA:

- Cuando no se detecta ninguna señal de entrada, se desactiva la función.
- El ajuste **ECONOMICO** es recomendable cuando no se requiere una luminancia más alta (p. ej., en una habitación pequeña).

TIEMPO LÁMPARA

Puede comprobar durante cuánto tiempo la lámpara se ha utilizado.

NOTA:

- **TIEMPO LÁMPARA** es un aspecto importante para el tiempo de sustitución de la lámpara. Consulte “Sustitución de la unidad de lámpara” en la página 43.
- Al sustituir la unidad de lámpara por otra nueva, esta función se deberá reajustar a “0”.

TEMPORIZADOR APAGADO

Puede programar el temporizador de desconexión para que desconecte automáticamente la alimentación del proyector si transcurre un cierto período de tiempo sin que se detecte ninguna señal. Pulse ◄ ► para seleccionar un período de entre 15 y 60 minutos a intervalos de 5 minutos.

CONEXIÓN DIRECTA

Puede cambiar el estado inicial del proyector para se suministre alimentación eléctrica. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

- **NO** Se inicia en el ultimo modo utilizado.
- **ACTIVADO** Omite el modo de espera e inicia la proyeccion.

NOTA:

- Tras cambiar el ajuste de **CONEXION DIRECTA**, reinicie el proyector desenchufándolo y enchufándolo de nuevo.
- Si el proyector se inicia en modo de proyección, se puede omitir el paso de pulsar el botón **ALIMENTACIÓN**.

PANEL CONTROL

Puede desactivar los botones del panel de control situado en el cuerpo del proyector. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

- **VÁLIDO** Para activar los botones del panel de control
- **INVÁLIDO** Para desactivar los botones del panel de control
  Se muestra la pantalla de confirmación.

AUTO AJUSTE

Puede desactivar el sistema de ajuste automático, **AUTO AJUSTE**.

- **AUTO** Cuando el proyector detecta una señal de **COMPUTER**, ajusta automáticamente las opciones **POSICIÓN**, **RELOJ** y **FASE RELOJ** del menú **POSICIÓN**.
- **BOTON** Sólo cuando el botón **AUTO AJUSTE** está pulsado, ajuste automáticamente las opciones **POSICIÓN**, **RELOJ** y **FASE RELOJ** del menú **POSICIÓN** para señales de **COMPUTER**. Consulte “Mando a distancia” en la página 16.

NOTA:

- Se recomienda el ajuste **AUTO**.

BÚSQUEDA SEÑAL

Puede desactivar el sistema de detección automática de señal.

- **ACTIVADO** Se detecta la señal de entrada de los terminales y se proyecta la imagen.
- **NO** Desactivado

NOTA:

- La función **BÚSQUEDA SEÑAL** no está disponible durante la proyección de señales de entrada.

INSTALACIÓN

Cuando instale el proyector, seleccione el método de proyección de acuerdo con la posición del proyector. Pulse ◄ ► para cambiar entre las opciones. Consulte “Método de proyección” en la página 18.

FRONTAL/MESA	Configuración en mesa/suelo y proyección frontal
FRONTAL/TECHO	Montaje en techo y proyección frontal
RETRO/MESA	Configuración en mesa/suelo y retroproyección
RETRO/TECHO	Montaje en techo y retroproyección

ALTITUD

Si se utiliza el proyector a gran altitud, la opción **ALTITUD** debe ajustarse a **ACTIVADO** para que el ventilador funcione a alta velocidad. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

- **BAJO** Velocidad de ventilador baja.
- **ACTIVADO** Velocidad de ventilador alta.

NOTA:

- En 1 400 – 2 700 m sobre el nivel del mar, el ajuste debe ser **ACTIVADO**.
- El nivel de ruido que el ventilador produce depende del ajuste de **ALTITUD**.

BOTÓN DE FUNCIÓN

Puede seleccionar una función útil de la lista y asignársela al botón **FUNCTION** para crear un acceso directo.

1. Pulse el botón **ENTRAR**.
2. Pulse ▲ ▼ para seleccionar la función que desee.
3. Pulse el botón **ENTRAR**.
   - El punto situado a la izquierda de la opción indica la función asignada.

Elementos opcionales	Consulte
ENMUDECER AUDIO&VIDEO	página 26
CONGELADO	página 26
AUTO AJUSTE	página 25
ÍNDICE-VENTANA	página 27
ASPECTO • Abre el **ASPECTO** en el menú **POSICIÓN**. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción requerida.	página 34
MODO IMAGEN • Abre el **MODO IMAGEN** en el menú **IMAGEN**. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción requerida.	página 32

NOTA:
- El elemento de menú abierto desaparecerá tras 5 segundos sin realizar ninguna operación.

PATRÓN DE TEST

Puede utilizar 7 patrones de test diferentes para ajustar el enfoque de la imagen. Consulte “Posicionamiento de la imagen” en la página 24.

1. Pulse **ENTRAR** para mostrar el patrón de test 1.
2. Pulse ◄ ► para seleccionar el patrón de test que desee.
3. Pulse **MENÚ** o **VOLVER** para volver al menú anterior o pulse repetidamente para salir del modo menú.

AJUSTE AVANZADO

Puede realizar ajustes más detallados para diversos elementos.

DISEÑO MENÚ

Puede cambiar el color de fondo del menú. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

TIPO1	Negro semitransparente
TIPO2	Azul sólido
TIPO3	Azul oscuro semitransparente

MODO SXGA

Cambie al ajuste **SXGA** cuando entre una señal SXGA. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción correspondiente.

PIZARRA

Puede excluir la **PIZARRA** de los elementos de menú de la opción **MODO IMAGEN** del menú **IMAGEN**. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

- **ACTIVADO** Para incluir la **PIZARRA** en los elementos de menú.
- **NO** Para excluir la **PIZARRA** de los elementos de menú.

COLOR FONDO

Puede elegir una pantalla **AZUL** o **NEGRO** cuando no esté entrando ninguna señal al proyector. Pulse ◄ ► para seleccionar la opción que desee.

VOLUMEN

Puede ajustar el nivel de volumen del altavoz monoaural incorporado y del terminal **VARIABLE AUDIO OUT**.

- ◄ Disminuir
- ► Aumentar

BALANCE DE AUDIO

Puede ajustar el balance para que el sonido se reproduzca al mismo volumen desde los altavoces estéreo externos derecho e izquierdo, o desplazar el balance para que el sonido se reproduzca a mayor volumen en el lado izquierdo o derecho.

- ◄ El sonido se reproduce a mayor volumen en el lado izquierdo
- ► El sonido se reproduce a mayor volumen en el lado derecho

INICIALIZAR TODO

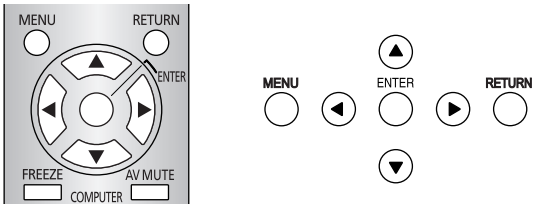
Puede restablecer todos los ajustes personalizados a los valores predeterminados de fábrica, excepto los ajustes del menú **INALAMBRICO** y **TIEMPO LÁMPARA**.

1. Pulse el botón **ENTRAR**
2. Apague el proyector pulsando el botón **ALIMENTACIÓN**.
3. Reinicie el proyector desenchufándolo y enchufándolo de nuevo.
4. Se visualiza la pantalla de ajustes mínimos requeridos.
   - Consulte “Configuración mínima requerida de la pantalla” en la página 13.

NOTA:
- El sistema de seguridad está desactivado de forma predeterminada y cuando se inicializa.
- Durante la inicialización del proyector se restablecerá la operación con la contraseña predeterminada de fábrica.

Menú SEGURIDAD

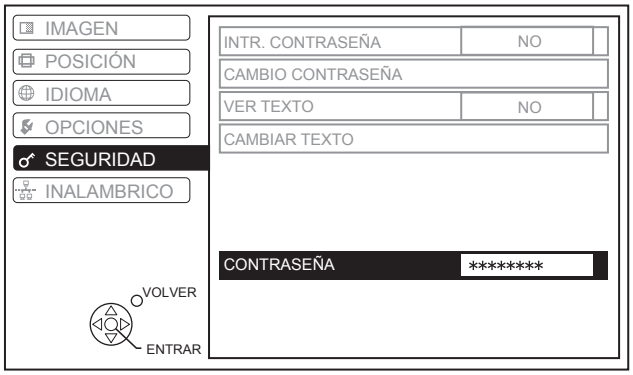
Mando a distancia **Panel de control**



- Consulte “Navegación por el MENÚ” en la página 29.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 30.

Cómo acceder al menú SEGURIDAD

Cada vez que intente acceder al menú **SEGURIDAD**, se le pedirá que introduzca una contraseña.



Si intenta acceder al menú **SEGURIDAD** sin haber establecido una contraseña propia, realice la operación que se describe a continuación para introducir la contraseña predeterminada de fábrica.

- Pulse ▲ ► ▼ ◄ ▲ ► ▼ ◄ y el botón **ENTRAR**.

Después de cambiar la contraseña

Si accede al menú **SEGURIDAD** después de cambiar la contraseña por una propia en el menú **CAMBIO CONTRASEÑA**, introduzca la nueva contraseña.

NOTA:

- La contraseña predeterminada de fábrica se mantiene válida hasta que se cambia la contraseña en el menú **CAMBIO CONTRASEÑA**.
- Cuando se introduce la contraseña, los caracteres de la misma se visualizan como asteriscos en el campo de introducción.

INTR. CONTRASEÑA

Si activa el sistema de seguridad, se le pedirá que introduzca la contraseña para iniciar el modo de proyección. A menos que introduzca la contraseña correcta, todos los botones quedarán inhabilitados, excepto el botón **ALIMENTACIÓN**.

- **NO** Desactivado
- **ACTIVADO** Activado

NOTA:

- Al activar el sistema de seguridad, asegúrese de cambiar la contraseña por una propia para mayor seguridad.
- El sistema de seguridad está desactivado de forma predeterminada y cuando se inicializa.

CAMBIO CONTRASEÑA

Puede cambiar la contraseña por una propia.

1. Puede pulsar una serie de hasta 8 botones para introducir la contraseña; puede utilizar los botones ▲ ▼ ◄ y ►.
2. Pulse el botón **ENTRAR**.
3. Pulse exactamente la misma serie de botones que introdujo en el cuadro de contraseña **NUEVO** para confirmarla.
   - Si la serie de botones es incorrecta, se le pedirá que vuelva a introducirla.
4. Pulse el botón **ENTRAR**.

NOTA:

- Cuando se introduce la contraseña, los caracteres de la misma se visualizan como asteriscos en el campo de introducción.
- Cambie periódicamente su contraseña.
- No utilice contraseñas fáciles de deducir.

VER TEXTO

Puede introducir un texto, como el nombre o la URL de su compañía, para que se visualice permanentemente en la parte inferior de la imagen proyectada.

- **NO** Desactivado
- **ACTIVADO** Activado

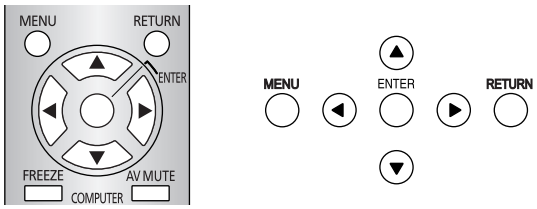
CAMBIAR TEXTO

Puede introducir un texto de hasta 22 caracteres de largo para **VER TEXTO**.

1. Use ▲ ▼ ◄ ► para especificar la ubicación del carácter requerido y pulse el botón **ENTRAR**.
   - El carácter seleccionado aparecerá en el cuadro **CAMBIAR TEXTO**.
2. Repita el paso 1 hasta que haya introducido el texto completo.
   - Para eliminar todos los caracteres introducidos, mueva el cursor a **BORRA TODO** y pulse el botón **ENTRAR**.
   - Para insertar un carácter en la línea de texto introducida, mueva el cursor al lugar del cuadro de texto en el que desea insertar el carácter, pulse ▼ y vuelva al campo de caracteres.
   - Para eliminar un carácter, pulse el botón **ESTÁNDAR** o mueva el cursor al carácter que desee y después pulse el botón **ESTÁNDAR**.
3. Seleccione **SÍ** y pulse **ENTRAR** para establecer el texto introducido.
   - Seleccione **NO** o pulse el botón **MENÚ/VOLVER** para volver al menú anterior sin realizar el ajuste.

Menú INALAMBRICO

Mando a distancia **Panel de control**



- Consulte “Navegación por el MENÚ” en la página 29.
- Consulte “Menú principal y sub-menú” en la página 30.

NOTA:

- El menú **INALAMBRICO** sólo está disponible en el PT-LB80NTE/PT-LB75NTE.
- Consulte la información sobre la conexión inalámbrica en el CD-ROM suministrado con el proyector.
- Si está activado **INTR. CONTRASEÑA** en el menú **SEGURIDAD**, introduzca la contraseña correcta para inicializar el proyector a través de la red.

Elementos del menú INALAMBRICO

En el menú **INALAMBRICO** están disponibles los siguientes elementos.

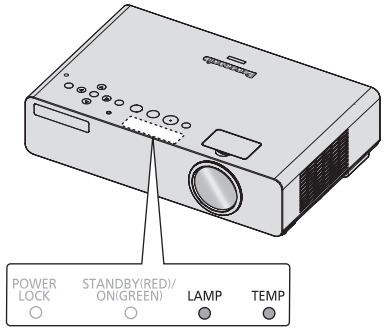
- **RED**
- **CAMB. NOMBRE**
- **INTR. CONTRASEÑA**
- **CAMBIO CONTRASEÑA**
- **RED EN ESPERA**
- **CONTROL WEB**
- **MODO LIVE INTERRUMPIDO**
- **ESTADO**
- **INICIALIZAR**

Indicadores LAMP y TEMP

Cómo solucionar los problemas indicados

Si se produce algún problema en el proyector, los indicadores **LÁMPARA** y/o **TEMP** le informarán. Solucione los problemas indicados como se describe a continuación.

1. Compruebe el estado de todos los indicadores y del proyector, y apague el proyector de forma correcta.
   - Consulte “Encendido/apagado del proyector” en la página 20.
2. Determine la causa del problema observando el estado del indicador **LÁMPARA** y/o **TEMP**.
3. Siga las instrucciones para cada una de las indicaciones siguientes y solucione el problema.
4. Encienda el proyector correctamente y verifique que el indicador no esté indicando ya ningún problema.



LÁMPARA TEMP

NOTA:

- Si no encuentra ningún problema o el problema persiste, no encienda el proyector. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

Indicador LÁMPARA

Indicador	Se enciende en rojo	Parpadea en rojo		
Problema	El **TIEMPO LÁMPARA** ha alcanzado las 2.800 horas.	Falla en los circuitos de la **LÁMPARA**, funcionamiento anormal o daños en la unidad de lámpara.		
Causa	La unidad de lámpara se agotará pronto y deberá ser reemplazada.	El proyector se vuelve a conectar demasiado pronto.	Falla en los circuitos de la **LÁMPARA**, función anormal.	La unidad de lámpara está dañada.
Acción correctiva	Consulte “Sustitución de la unidad de lámpara” en la página 43.	Deje que la unidad de lámpara se enfríe y conecte el proyector al cabo de 90 segundos.	Apague el proyector y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.	Consulte “Sustitución de la unidad de lámpara” en la página 43.

Indicador TEMP

Indicador	Se enciende en rojo durante la proyección y se muestra la alerta. Parpadea en rojo y se desconecta la alimentación			
Problema	La temperatura dentro y/o fuera del proyector es anormalmente alta. ● La proyección puede ser más oscura de lo habitual. ● El ventilador interior puede hacer más ruido de funcionamiento de lo habitual.			
Causa	Las aberturas de ventilación están obstruidas.	La temperatura ambiente es demasiado alta.	El filtro está muy sucio y la ventilación es deficiente.	El proyector está ubicado a una altitud entre 1 400 y 2 700 m.
Acción correctiva	Retire las obstrucciones de las aberturas de ventilación o despeje el espacio alrededor del proyector.	Instale el proyector en un lugar con temperatura controlada. Consulte la página 50.	Limpie el filtro de forma correcta. Consulte la página 42.	Encienda el proyector*1 y ajuste la opción **ALTITUD** a **ACTIVADO**. Consulte la página 37.

*1. Cuando se encuentre a una altitud elevada, el proyector sólo funcionará durante 2 minutos si el ajuste es **BAJO**.

Cuidados y sustitución

Limpieza del proyector

Antes de limpiar el proyector

- Apague el proyector y desenchufe la clavija de alimentación de la toma de corriente.
- Desenchufe todos los cables del proyector.

Limpieza de la superficie exterior del proyector

Limpie la suciedad y el polvo cuidadosamente con un paño suave.

- Si es difícil quitar la suciedad, empape un paño con agua, escúrralo bien y, a continuación, limpie el proyector. Seque el proyector con un paño seco.
- No utilice bencina de petróleo, disolvente, alcohol, detergente de cocina ni toallas tratadas químicamente. De lo contrario, la superficie del proyector podría alterarse o dañarse.

Limpieza de la superficie de cristal frontal

Limpie la suciedad cuidadosamente con un paño sin pelusa.

- Asegúrese de que no queda suciedad ni polvo en la superficie de la lente y en el cristal de la cubierta de la lente. Se verá agrandado y proyectado en la pantalla.

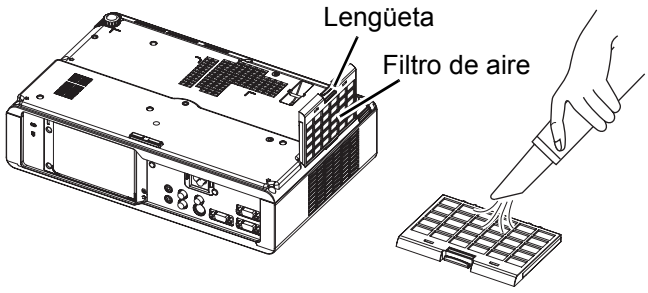
NOTA:

- Limpie el cristal frontal con mucho cuidado. Un golpe podría ocasionar daños muy graves.

Limpieza del filtro de aire

Si el filtro de aire está excesivamente sucio, la temperatura interna del proyector aumenta y puede provocar un mal funcionamiento. Limpie el filtro de aire periódicamente, cada 100 horas de uso.

1. Vuelque el proyector y colóquelo sobre un paño suave cuidadosamente.
2. Presione la lengüeta y deslice ligeramente el filtro de aire hacia arriba para extraerlo.
3. Aspire la suciedad y el polvo del filtro de aire.
   - No lave el filtro de aire.
4. Coloque y deslice ligeramente el filtro de aire en el orificio de admisión de aire para insertarlo.
   - Asegúrese de que el filtro de aire encaja en su sitio.



NOTA:

- No use el proyector sin colocar el filtro de aire.

Sustitución del filtro de aire

El filtro de aire debe ser sustituido en caso de que la limpieza no sea suficiente o al sustituir la unidad de lámpara. Con una unidad de lámpara (ET-LAB80) de repuesto se proporciona un filtro de aire de repuesto. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para adquirir el filtro de aire opcional (TXFMZ01VKG7).

Sustitución de la unidad de lámpara

La unidad de lámpara, ET-LAB80, es consumible y debe ser sustituida regularmente. Es recomendable que la sustitución de la unidad de lámpara la realice un técnico cualificado; póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

Cuándo sustituir la unidad de lámpara

El brillo de la lámpara puede disminuir con el tiempo. 3.000 horas de uso es el tiempo de sustitución aproximado, pero puede ser inferior en función de las condiciones de uso, las características de la unidad de lámpara o las condiciones ambientales. Puede ver la duración del tiempo de uso en la opción **TIEMPO LÁMPARA** del menú **OPCIONES**.

Indicación	En pantalla CAMBIO DE LÁ MPARA	**LÁMPARA** Indicador LAMP
Sobre 2 800 horas	Se muestra "**CAMBIO DE LÁMPARA**" en la parte superior izquierda de la pantalla durante 30 segundos.	Se enciende en rojo.
Sobre 3 000 horas	Se muestra el mensaje "**CAMBIO DE LÁMPARA**" en la parte superior izquierda de la pantalla, y permanece en la pantalla hasta que el usuario responda. Pulse cualquier botón para borrar la pantalla.	

NOTA:

- Los tiempos de referencia, 2.800 y 3.000 horas, son estimaciones que se basan en ciertas condiciones pero no están garantizadas.
- Para obtener más información sobre la unidad de lámpara y su duración de la garantía, consulte las instrucciones suministradas con la unidad de lámpara.
- No utilice una misma unidad de lampara durante mas de 3.000 horas. Si no se cumple esta norma, la lampara podria acabar explotando.

Antes de cambiar la unidad de lámpara

- Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para adquirir una unidad de lámpara (ET-LAB80) de repuesto.
- Apague el proyector y desenchufe la clavija de alimentación de la toma de corriente.
- Espere más de 1 hora y asegúrese de que la unidad de lámpara y su entorno se han enfriado suficientemente.
- Prepare un destornillador Phillips.
- Si el proyector está montado en el techo, no trabaje directamente debajo del proyector ni acerque su cara al proyector.

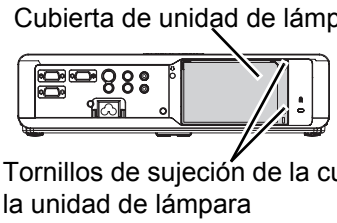
NOTA:

- Antes de sustituir la unidad de lámpara, deje que se enfríe para evitar el riesgo de quemaduras, daños y otros peligros.
- No intente sustituir la unidad de lámpara por una unidad de lámpara no autorizada.

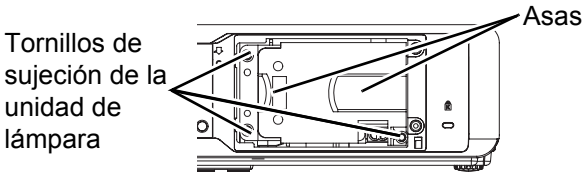
Procedimiento de sustitución

Retiro y sustitución de la lámpara

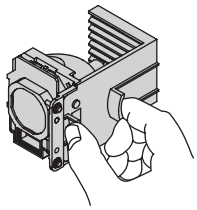
1. Utilice un destornillador Phillips para aflojar los 2 tornillos de sujeción de la cubierta de la unidad de lámpara, situados en la parte posterior del proyector, hasta que los tornillos giren libremente y, a continuación, retire la cubierta de la unidad de lámpara.



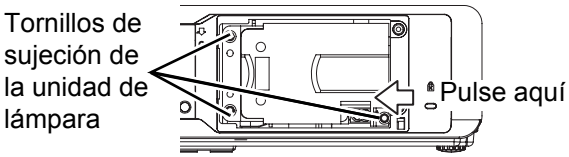
2. Utilice un destornillador Phillips para aflojar los 3 tornillos de sujeción de la unidad de lámpara.



3. Retire cuidadosamente la unidad de lámpara usada del proyector.
   - Agarre el asidero y mantenga la unidad de lámpara en paralelo mientras extrae la lámpara. Algunas partes de la unidad de lámpara son afiladas y pueden causar lesiones.



4. Instale la nueva unidad de lámpara en la dirección correcta.
5. Presione la unidad de lámpara hacia dentro hasta que encaje en su sitio (se oirá un “clic”) y asegúrese de que quede instalada de forma segura.
6. Apriete los 3 tornillos de sujeción de la unidad de lámpara de forma segura utilizando un destornillador Phillips.



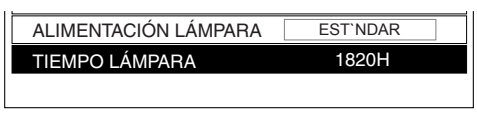
7. Coloque la cubierta de la unidad de lámpara y apriete firmemente los dos tornillos de sujeción de la misma con un destornillador Phillips.

NOTA:

- Asegúrese de instalar la unidad de lámpara y fijar su cubierta. Si no están correctamente instaladas, puede activarse el circuito de protección, lo que impedirá conectar la alimentación.
- No conecte la alimentación mientras la unidad de lámpara está desmontada.
- Debe manipular con cuidado la unidad de lámpara, ya que es un producto de cristal. Si se cayera o recibiera un golpe, podría resultar dañada.

Restauración de TIEMPO LÁMPARA

1. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y encienda el proyector.
2. Pulse el botón **MENÚ** para mostrar el menú.
3. Pulse ▲ ▼ para seleccionar **OPCIONES** y pulse **ENTRAR**.
4. Pulse ▲ ▼ para seleccionar **TIEMPO LÁMPARA**.



5. Pulse el botón **ENTRAR** y manténgalo presionado durante aproximadamente 3 segundos.
6. Cuando se muestre la pantalla de confirmación, seleccione **SÍ**.
7. Desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación para reiniciar el proyector.
8. Vuelva a mostrar el menú **TIEMPO LÁMPARA** y confirme que se ha restablecido el tiempo en “0 H”.

Localización y solución de problemas

Si algún problema persiste, póngase en contacto con su proveedor.

Problema	Causa	Página de referencia
La alimentación no se enciende.	● Es posible que el cable de alimentación no esté bien conectado. ● No hay suministro eléctrico en la toma de red. ● El indicador **TEMP** está encendido o parpadea. ● El indicador **LÁMPARA** está encendido o parpadea. ● La cubierta de la unidad de lámpara no se ha instalado correctamente. ● Los interruptores de circuito se han activado.	20 21 41 41 44 -
No aparece ninguna imagen.	● Es posible que la fuente de entrada de señal de vídeo no esté bien conectada a un terminal. ● El ajuste de selección de entrada puede que no sea correcto. ● Es posible que el ajuste de **BRILLO** esté al mínimo. ● Es posible que la fuente de señales de entrada no esté funcionando correctamente. ● Es posible que se esté utilizando la función **ENMUDECER AUDIO&VIDEO**.	19 26 32 - 26
La imagen está deformada.	● Puede que no se haya ajustado correctamente el enfoque de la lente. ● Puede que el proyector no esté a la distancia correcta de la pantalla. ● Puede que la lente esté sucia. ● Puede que el proyector esté demasiado inclinado.	24 17 42 17/18
El color es pálido o grisáceo.	● Los ajustes **COLOR** o **TINTE** pueden ser incorrectos. ● La fuente de entrada que está conectada al proyector puede que no esté ajustada correctamente.	32 30
El altavoz interno no emite sonido.	● Es posible que la fuente de señales de audio no esté conectada correctamente. ● Puede haber un cable conectado al terminal **VARIABLE AUDIO OUT**. ● Es posible que el volumen esté ajustado al nivel mínimo.	19 15 27
Los botones de control del proyector no funcionan.	● La opción **PANEL CONTROL** del menú **OPCIONES** está invalidada. Si no puede controlar el proyector con el mando a distancia mientras la opción **PANEL CONTROL** está invalidada, pulse el botón **MENÚ** durante 2 segundos al mismo tiempo que pulsa el botón **ENTRAR**.	37
El mando a distancia no funciona.	● Las baterías pueden estar agotadas. ● Puede que las baterías no estén correctamente insertadas. ● Puede que el receptor de señal del mando a distancia en el proyector esté obstruido. ● La unidad de mando a distancia puede estar fuera del rango de funcionamiento. ● El mando a distancia está expuesto a una luz intensa, por ejemplo, una luz fluorescente.	- 16 25 25 25
La imagen no se muestra correctamente.	● Es posible que el formato de señal (**SISTEMA DE TV**) no se haya ajustado correctamente. ● Puede que haya un problema con el VCR u otra fuente de señal. ● Se está introduciendo una señal que no es compatible con el proyector.	33 - 46
La imagen desde el ordenador no aparece.	● Es posible que el cable sea más largo que el cable opcional. ● La salida de vídeo externa del portátil puede que sea incorrecta. (Puede cambiar los ajustes de salida externa pulsando las teclas [Fn] + [F3] o [Fn] + [F10] simultáneamente. El método real varía dependiendo del tipo de ordenador; consulte la documentación suministrada con el ordenador para obtener más detalles.) ● El ajuste de **SELECCIÓN COMPUTER2** en el menú **OPCIONES** no es correcto.	- 48 36

Información técnica

Lista de señales compatibles

Modo	Resolución de exhibición (puntos)*1	Frecuencia de barrido		Frecuencia de reloj de puntos (MHz)	Calidad de imagen*2	Terminales
		H (kHz)	V (Hz)			
NTSC/NTSC 4.43/ PAL-M/PAL60	720 × 480i	15,7	59,9	-	A	VÍDEO/S-VIDEO
PAL/PAL-N/SECAM	720 × 576i	15,6	50,0	-	A	
525i (480i)	720 × 480i	15,7	59,9	13,5	A	COMPUTER/YPBPR
625i (576i)	720 x 576i	15,6	50,0	13,5	A	
525p (480p)	720 x 483	31,5	59,9	27,0	A	
625p (576p)	720 x 576	31,3	50,0	27,0	A	
1 125 (1 080)/60i	1 920 × 1 080i	33,8	60,0	74,3	A	
1 125 (1 080)/50i	1 920 × 1 080i	28,1	50,0	74,3	A	
750 (720)/60p	1 280 x 720	45,0	60,0	74,3	A	COMPUTER/YPBPR*3
750 (720)/50p	1 280 x 720	37,5	50,0	74,3	A	
VESA	640 x 400	31,5	70,1	25,2	A	COMPUTER
	640 x 400	37,9	85,1	31,5	A	
VGA	640 x 480	31,5	59,9	25,2	A	
	640 x 480	35,0	66,7	30,2	A	
	640 x 480	37,9	72,8	31,5	A	
	640 x 480	37,5	75,0	31,5	A	
	640 x 480	43,3	85,0	36,0	A	
SVGA	800 x 600	35,2	56,3	36,0	A	
	800 x 600	37,9	60,3	40,0	A	
	800 x 600	48,1	72,2	50,0	A	
	800 x 600	46,9	75,0	49,5	A	
	800 x 600	53,7	85,1	56,3	A	
MAC	832 x 624	49,7	74,6	57,3	A	
XGA	1 024 x 768	39,6	50,1	51,9	AA	
	1 024 x 768	48,4	60,0	65,0	AA	
	1 024 x 768	56,5	70,1	75,0	AA	
	1 024 x 768	60,0	75,0	78,8	AA	
	1 024 x 768	68,7	85,0	94,5	AA	
MXGA	1 152 x 864	64,0	71,2	94,2	A	
	1 152 x 864	67,5	74,9	108,0	A	
	1 152 x 864	77,1	85,0	119,7	B	
MAC	1.152 x 870	68,7	75,1	100,0	A	
MSXGA	1.280 x 960	60,0	60,0	108,0	A	
SXGA	1 280 x 1.024	64,0	60,0	108,0	A	
	1 280 x 1.024	80,0	75,0	135,0	B	
	1 280 x 1.024	91,1	85,0	157,5	B	
SXGA60+	1.400 x 1.050	64,0	60,0	108,0	A	
	1.400 x 1.050	65,1	59,9	122,4	B	
UXGA	1.600 x 1.200	75,0	60,0	162,0	B	
WIDE750 (720)	1 280 x 720	44,8	59,9	74,5	A	
	1 280 x 720	37,1	49,8	60,5	A	
WXGA768	1.280 x 768	39,6	49,9	65,3	A	
	1.280 x 768	47,8	59,9	79,5	A	
WXGA800	1.280 x 800	41,3	50,0	68,0	A	
	1.280 x 800	49,1	60,2	69,1	A	
	1.280 x 800	49,7	59,8	83,5	A	
WXGA+	1.440 x 900	55,9	59,9	106,5	A	
WSXGA+	1.680 x 1.050	65,3	60,0	146,3	B	
WUXGA	1.920 x 1.200	74,6	59,9	193,3	B	

*1. La "i" después de la resolución indica una señal entrelazada.

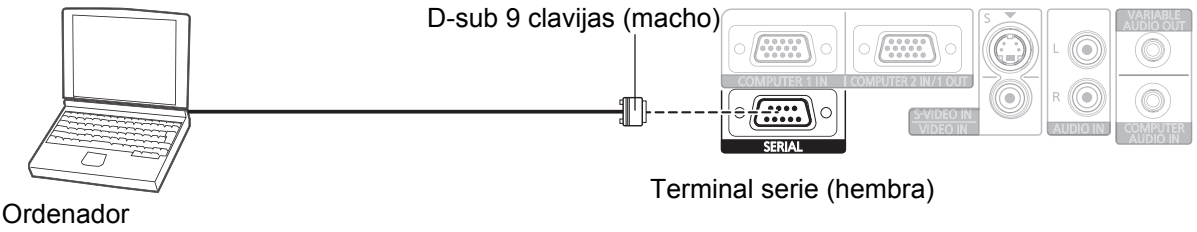
*2. Los siguientes símbolos se utilizan para indicar la calidad de la imagen.
- AA Se puede obtener máxima calidad de imagen.
- A Las señales son convertidas por el circuito de procesamiento de imagen antes de que se proyecte la imagen.
- B Se produce una cierta pérdida de datos para facilitar la proyección.

*3. Muestra señales 750 (720)/60p o 750 (720)/50p a través de terminales COMPUTER como WIDE750 (720). Pulse el botón **AUTO AJUSTE** o corrija los ajustes del menú POSICIÓN para alinear la imagen con el tamaño de pantalla.

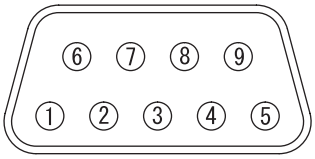
Terminal en serie

El conector en serie que se encuentra ubicado en el panel de conectores del proyector se ajusta a la especificación de interfaz RS-232C, de forma que el proyector pueda controlarse mediante un ordenador personal que esté conectado a este conector.

Conexión



Asignación de clavijas y nombres de señales



Núm. de clavijas	Nombre de señal	Contenido
①		NC
②	TXD	Datos transmitidos
③	RXD	Datos recibidos
④		NC
⑤	GND	Tierra
⑥		NC
⑦	RTS	Conectado internamente
⑧	CTS	
⑨		NC

Ajuste de comunicaciones

Nivel de señal	RS-232C	**Cantidad de caracteres**	8 bits
Método de sincronización	Asíncrono	**Bit de parada**	1 bit
Tasa de baudios	9 600 bps	**Parámetro X**	Ninguno
Paridad	Ninguno	**Parámetro S**	Ninguno

Formato básico

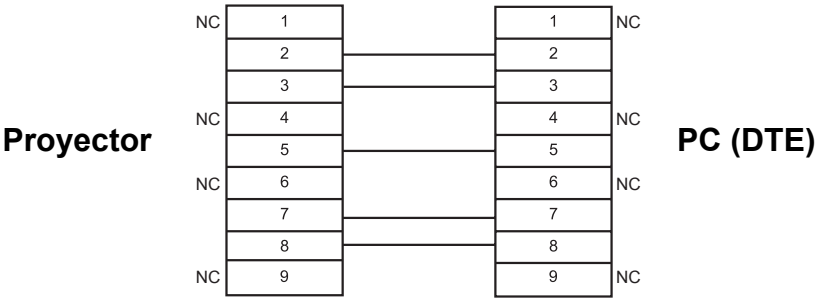
STX	Comando	:	Parámetro	ETX
Byte de comienzo (02h)	3 bytes	1 byte	1 byte – 4 bytes	Finalización (03h)

Los datos enviados desde el ordenador comenzarán con STX y continuarán con Comando, Parámetro y terminarán con ETX. Puede añadir el parámetro necesario.

- El proyector no puede recibir el comando dentro de los 10 segundos después de encender la lámpara. Espere 10 segundos antes de enviar el comando.
- Si envía múltiples comandos, verifique que se haya recibido respuesta del proyector para un comando antes de enviar el siguiente comando.
- Cuando se envía un comando que no requiere parámetros, no son necesarios los dos puntos (:).
- Si el ordenador personal envía un comando incorrecto, el proyector enviará el comando “ER401” al ordenador personal.

Especificaciones del cable

(Cuando se conecta a un ordenador personal)



Comandos de control

Comando	Contenidos de control	Observaciones
PON	Encendido	En el modo de espera, se ignoran todos los comandos excepto el comando PON. ● El comando PON se ignora durante el control de lámpara ACTIVADO.
POF	Desconexión	Si se recibe un comando PON mientras está funcionando el ventilador de enfriamiento después de que la lámpara ha sido apagada, la lámpara no se enciende de nuevo inmediatamente, a fin de proteger la lámpara.
AVL	Volumen	Parámetro 000 - 063 (Valor de ajuste 0 - 63)
IIS	Entrada	Parámetro: VID = VÍDEO SVD = S-VIDEO RG1 = COMPUTER1 RG2 = COMPUTER2 NWP = INALAMBRICO (Sólo PT-LB80NTE/PT-LB75NTE)
Q$S	Consulta de condición de lámpara	Devolver la llamada 0 = En espera 2 = Lámpara encendida 1 = Control de lámpara encendida activo 3 = Control de lámpara apagada activo
OSH	Enmudecer AUDIO&VIDEO	Desconexión temporal de la proyección y el sonido. Envíe el comando para cambiar entre Sí y No. No envíe el comando consecutivamente.

Guía de conexión a ordenador

Puede conmutar las señales que se emiten desde el terminal **COMPUTER1 OUT** pulsando una combinación de teclas en el ordenador. La combinación de teclas que se debe pulsar depende de la marca del ordenador. Si se seleccionan los terminales del ordenador que no tienen señales con la **GUIA ENTRADA** ajustada a **DETALLE**, se visualiza la guía de conexión a ordenador.

Fabricante	Combinación de teclas	Fabricante	Combinación de teclas	Fabricante	Combinación de teclas
Panasonic NEC	Fn + F3	TOSHIBA SHARP HP	Fn + F5	IBM SONY	Fn + F7
				Apple	F7
FUJITSU	Fn + F10	EPSON DELL	Fn + F8	Otros	Fn + □/⧉

NOTA:
- La guía de conexión a ordenador desaparece al cabo de 5 minutos.
- Para obtener información más detallada, consulte las instrucciones suministradas con los ordenadores.

Tamaño de pantalla y distancia de proyección para relación de aspecto 16:9

Tamaño de proyección (16 : 9)	Distancia de proyección (L) PT-LB80NTE / LB80E		Distancia de proyección (L) PT-LB78E / LB75NTE / LB75E	
Diagonal de pantalla (SD)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)	Distancia mínima (LW)	Distancia máxima (LT)
33" (0,84 m)		1,2 m (3'11")		1,2 m (3'11")
40" (1,02 m)	1,2 m (3'11")	1,5 m (4'11")	1,3 m (4'3")	1,5 m (4'11")
50" (1,27 m)	1,6 m (5'2")	1,9 m (6'2")	1,6 m (5'2")	1,9 m (6'2")
60" (1,52 m)	1,9 m (6'2")	2,3 m (7'6")	1,9 m (6'2")	2,3 m (7'6")
70" (1,78 m)	2,2 m (7'2")	2,7 m (8'10")	2,2 m (7'2")	2,6 m (8'6")
80" (2,03 m)	2,5 m (8'2")	3,0 m (9'10")	2,5 m (8'2")	3,0 m (9'10")
90" (2,29 m)	2,8 m (9'2")	3,4 m (11'1")	2,8 m (9'2")	3,4 m (11'1")
100" (2,54 m)	3,2 m (10'5")	3,8 m (12'5")	3,2 m (10'5")	3,8 m (12'5")
120" (3,05 m)	3,8 m (12'5")	4,6 m (15'1")	3,8 m (12'5")	4,6 m (15'1")
150" (3,81 m)	4,8 m (15'8")	5,8 m (19')	4,7 m (15'5")	5,7 m (18'8")
200" (5,08 m)	6,4 m (20'11")	7,7 m (25'3")	6,3 m (20'8")	7,6 m (24'11")
250" (6,35 m)	8,0 m (26'2")	9,6 m (31'5")	7,9 m (25'11")	9,5 m (31'2")
300" (7,62 m)	9,6 m (31'5")	11,6 m (38')	9,5 m (31'2")	11,4 m (37'4")

* Todas las medidas anteriores son aproximadas y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.

Métodos de cálculo para las dimensiones de pantalla

Puede calcular dimensiones de pantalla más detalladas a partir de la diagonal de la pantalla.

- Anchura de pantalla (SW) y altura de pantalla (SH)

SW (m) = SD (") x 0,0221 **SH (m) = SD (") x 0,0125**

- Distancia mínima (LW) y distancia máxima (LT)

PT-LB80NTE: LW (m) = 0,0321 x SD (") - 0,04 **LT (m) = 0,0388 x SD (") - 0,06**

PT-LB75NTE: LW (m) = 0,0318 x SD (") - 0,022 **LT (m) = 0,0383 x SD (") - 0,046**

* Los resultados anteriores son aproximados y pueden diferir ligeramente de las medidas reales.

Especificaciones

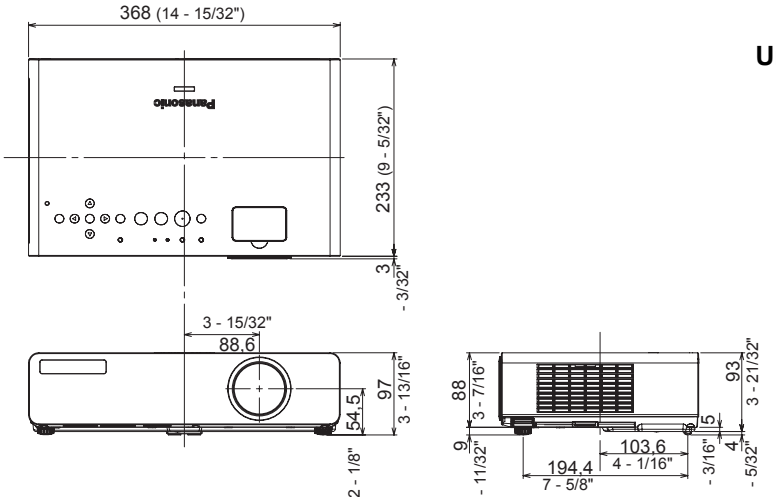
Suministro de energía		AC 100 - 240 V 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía		300 W Durante modo de espera (con el ventilador apagado): 4 W
Amperios		3,5 A - 1,2 A
Panel LCD	**Tamaño de panel (diagonal)**	Tipo 0,63 (16,00mm)
	Relación de aspecto	4 : 3
	Método de exhibición	3 paneles transparentes LCD (RGB)
	Método de accionamiento	Método de matriz activa
	Píxeles	786 432 (1 024 x 768) x 3 paneles
Lente		Zoom manual (1,2x)/Enfoque manual F 1,6 - 1,9, f 18,8 mm - 22,6 mm (PT-LB80NTE / LB80E) F 1,7 - 1,9, f 18,5 mm - 22,2 mm (PT-LB78E / LB75NTE / LB75E)
Eje óptico		8,5:1 fijo (PT-LB80NTE / LB80E)
		5:1 fijo (PT-LB78E / LB75NTE / LB75E) (página 17)
Lámpara		Lámpara UHM (220 W)
Luminosidad[*1]		3 200 lm (PT-LB80NTE / LB80E) 3 000 lm (PT-LB78E) 2 600 lm (PT-LB75NTE / LB75E)
Ambiente de funcionamiento		Temperatura: 0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F) Cuando la opción **ALTITUD** (página 37) está ajustada a **ACTIVADO**: 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F) Humedad: 20%–80% (sin condensación)
Frecuencia de barrido[*2] **(para señal RGB)**	**Frecuencia de barrido horizontal**	15 kHz - 91 kHz
	Frecuencia de barrido vertical	50 Hz - 85 Hz
	Frecuencia de reloj de puntos	Menos de 110 MHz
Señales de COMPONENTE (YPBPR)		525i (480i), 525p (480p), 625i (576i), 625p (576p), 750 (720)/60p, 750 (720)/50p, 1 125 (1 080)/60i, 1 125 (1 080)/50i
Sistema de color		7 (NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM)
Tamaño de proyección		33" - 300" (838,2 mm - 7 620 mm)
Distancia de proyección		1,1 m - 11,6 m (3'7" - 38')
Relación de aspecto de pantalla		4 : 3
Instalación		FRONTAL/MESA, FRONTAL/TECHO, RETRO/MESA, RETRO/TECHO (Método de selección de menú)
Altavoz		1 unidad 4 cm x 2 cm (1 - 9/16" x - 25/32")
Volumen de salida útil máximo		1,0 W (Monoaural)

*1. La medida, las condiciones de medición y el método de anotación cumplen todos con las normas internacionales ISO 21118.
*2. Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 46 para las señales disponibles.

Terminales	**S-VIDEO IN**	Línea única, Mini DIN 4 clavijas Y: 1,0 V [p-p], C: 0,286 V [p-p], 75 Ω
	VIDEO IN	Línea única, toma de clavijas RCA 1,0 V [p-p], 75Ω
	COMPUTER	Línea única, D - sub HD 15 clavijas (hembra) ● Entrada/salida RGB R.G.B.: 0,7 V [p-p], 75 Ω G SYNC: 1,0 V [p-p], 75 Ω
		HD, VD/SYNC: Alta impedancia de TTL, compatible con polaridad positiva/negativa automática
		● Entrada/salida YPBCB Y: 1,0 V [p-p] (incluyendo sincronización), 75 Ω PB/CB, PR/CR: 0,7 V [p-p] 75 Ω
	AUDIO IN	Línea única, 0,5 V [rms], toma de clavijas RCA x 2 (I - D)
	COMPUTER AUDIO IN	Línea dual, 0,5 V [rms], conector M3 (estéreo MINI)
	VARIABLE AUDIO OUT	Línea única, 0,5 V [rms], conector M3 (estéreo MINI) Compatible con salida de monitor/estéreo 0 V [rms] - 2,0 V [rms] (variable)
	EN SERIE	Compatible con clavijas RS-232C D-sub de 9 patillas
LAN inalámbrica (Sólo PT-LB80NTE/ PT-LB75NTE)	**Compatible**	IEEE802.11b/IEEE802.11g (Protocolo estándar de LAN inalámbrica)
	Canal inalámbrico	IEEE802.11b/IEEE802.11g: 1 - 13 canales
	Distancia	30 m (98'5") Varía según el entorno de uso
Gabinete		Plástico moldeado (PC+ABS)
Dimensiones		Anchura: 368 mm (14 - 15/32") Altura: 97 mm (3 - 13/16") Longitud: 233 mm (9 - 5/32") (excluyendo las partes salientes de la superficie)
Peso		Aprox. 3 kg (6,6 lbs.)*1
Certificaciones		EN60950-1, EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55024
Mando a distancia	**Suministro de energía**	3 V CC (baterías AA x 2)
	Rango de funcionamiento	Aprox. 15 m (49'2") (cuando se maneja directamente delante del receptor de señal)
	Peso	117 g (4,2 ozs.) (baterías incluidas)
	Dimensiones	Anchura: 48 mm (1 - 7/8") Longitud: 163 mm (6 - 13/32") Altura: 24,5 mm (-15/16") (excluyendo las partes salientes de la superficie)
Opciones	**Soporte de techo**	ET-PKB80

*1. Valor medio. Cada producto individual puede variar en peso.

Dimensiones



Unidad: mm

Reconocimiento de marcas registradas

- VGA y XGA son marcas registradas de la International Business Machines Corporation.
- S-VGA es una marca registrada de Video Electronics Standards Association.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- La fuente usada en las visualizaciones de la pantalla es un tipo de fuente de mapas de bits Ricoh, fabricada y vendida por Ricoh Company, Ltd.

Todas las otras marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Índice

A

AC IN 15
Accesorios 12
AJUSTE AVANZADO
- Menú IMAGEN 33
- Menú OPCIONES 38

Ajuste de patas delanteras 15, 18, 24
- Botones 24

ALIMENTACIÓN
- Botón de control a distancia 16
- Estado del indicador 23
- Indicador 14
- Panel de control 14

ALS (sensor de luminancia ambiente) 14
Altavoz 15
ALTITUD 37
Ángulo de proyección 18
Anillo de enfoque 14, 24
Anillo de zoom 14, 24
ASPECTO 34
AUDIO IN 15
AUTO AJUSTE
- Botón de control a distancia 16
- Menú 37
- Remote control 25

B

BALANCE DE AUDIO 38
BALANCE DE BLANCOS 33
Baterías 12
Bloqueo de seguridad 15
BLOQUEO IMAGEN 35
Bolsa de transporte 12
Botones de navegación
- Botón de control a distancia 16
- Botón del panel de control 14

BRILLO 32
BUSQUEDA DE COMPUTADOR 16
BÚSQUEDA SEÑAL 37

C

Cable de alimentacion
- Accesorios 12

Cable de señal RGB 12
CAMBIAR TEXTO 39
CAMBIO CONTRASEÑA 39
CD-ROM
- Accesorios 12

Cierre de seguridad del cable de alimentación 12, 20
COLOR 32
COLOR FONDO 38
Compartimento de las baterías 16
COMPUTER
- Botón de control a distancia 16
- Guía de conexión 48
- Remote control 26

COMPUTER AUDIO IN 15
COMPUTER1 IN 15
COMPUTER2 IN/1 OUT 15
CONEXION DIRECTA
- Función 20
- Menú 37

Conexiones 19
CONGELADO
- Botón de control a distancia 16
- Remote control 26

CONTRASTE 32
Correa de mano 16
Cubierta de los anillos de zoom y enfoque 14

D

DAYLIGHT VIEW 32
DEFINICION 32
Desconexión directa 20
Dimensiones 52
DISEÑO MENÚ 38
Distancia de proyección
- 16:9 49
- 4:3 17

E

EN SERIE 15
- Ajuste de comunicaciones 47
- Asignación de contactos 47
- Comandos de control 48
- Conexión 47
- Especificaciones del cable 48
- Formato básico 47

ENMUDECER AUDIO&VIDEO
- Botón de control a distancia 16
- Remote control 26

ENTRAR
- Botón de control a distancia 16
- Botón del panel de control 14

Especificaciones 50
ESTÁNDAR
- Botón de control a distancia 16
- Remote control 26

F

FASE RELOJ 34
Filtro de aire
- Compartimento 15
- Limpieza 42

FUNCTION
- Botón de control a distancia 16
- BOTÓN DE FUNCIÓN 38
- Botón del panel de control 14
- Remote control 27

G

Gancho antirrobo 15
GUIA ENTRADA 36

I

IMAGEN FIJA 33
INALAMBRICO
- Botón de control a distancia 16
- Menú 40
- Remote control 26

ÍNDICE-VENTANA
- Botón de control a distancia 16
- Remote control 27

Información técnica 46
INICIALIZAR TODO 38
INSTALACIÓN
- Menú 37
- Método de proyección 18

INTR. CONTRASEÑA 39

L

LÁMPARA
- ALIM. LAMPARA 37
- Compartimiento de la unidad de lámpara 15
- Estado del indicador 41
- Indicador 14
- Sustitución 43
- TIEMPO LÁMPARA 37, 44

Índice

Limpieza
Filtro de aire 42
Proyector 42
Localización y solución de problemas 45
LOGO INICIAL 36

M

Mains lead
Conexión 20
Mando a distancia
Accesorios 12
MENÚ
Botón de control a distancia 16
Botón del panel de control 14
Menú principal 30
Navegación 29
Remote control 29
Menú de POSICIÓN 34
Menú IMAGEN 32
Menú OPCIONES 36
Menú SEGURIDAD 39
Método 18
Método de proyección 18
Métodos de cálculo
16:9 49
4:3 17
MODO ANCHO 36
MODO IMAGEN 32
MODO SXGA 38
MULTI-LIVE 16

O

Orificio de admisión de aire 14
Orificio de escape de aire 15

P

PÁGINA 16
PANEL CONTROL
Botones 14
Menú 37
PATRÓN DE TEST 38
PIZARRA 38
POSICIÓN 34
POWER LOCK
Estado del indicador 23
Indicador 14

R

REDUCCIÓN DE RUIDO 33
RELEASE
Botón del panel de control 14
RELOJ 34
Remote control
Funcionamiento 25
Receptor de señal 14, 15
RGB/YPBPR 36

S

SELECCIÓN COMPUTER2 36
SELECCIÓN DE ENTRADA
Botón de control a distancia 16
Botón del panel de control 14
Selección 26
Señales 46
SISTEMA DE TV 33
Sub menú 30
Sustitución
Filtro de aire 42
Unidad de lámpara 43
S-VIDEO IN 15

T

Tamaño de pantalla
16:9 49
4:3 17
TEMP
Estado del indicador 41
Indicador 14
TEMPERATURA DE COLOR 32
TEMPORIZADOR APAGADO 37
TINTE 32
TRAPECIO 34
TRAPECIO TIEMPO REAL 34

V

VARIABLE AUDIO OUT 15
VER TEXTO 39
VÍDEO
Botón de control a distancia 16
Remote control 26
VIDEO IN 15
VOLUMEN 38
Remote control 27
VOLVER
Botón de control a distancia 16
Botón del panel de control 14
Remote control 29

Z

ZOOM DIGITAL
Botón de control a distancia 16
Remote control 28

Printed in Japan
S0308-5039F(P)
TQBJ0245-3

Panasonic Corporation

Web Site : http://panasonic.net/avc/projector/

© Panasonic Corporation 2009